

# INSTALLATION MANUAL

## GUIDE D'INSTALLATION



For the latest version of this guide go to:  
*Pour la dernière version de ce guide visitez la page :*  
[www.garaga.com/garage-doors/residential/styles](http://www.garaga.com/garage-doors/residential/styles)

Dealer / Distributeur : \_\_\_\_\_

Telephone number / Téléphone : \_\_\_\_\_

Installer / Installateur : \_\_\_\_\_

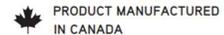
Date: \_\_\_\_\_

Serial number / Numéro de série : \_\_\_\_\_



Every detail guaranteed™

8500, 25<sup>th</sup> Avenue,  
St-Georges, QC Canada G6A 1K5  
Tel.: 418 227-2828 info@garaga.com  
[www.garaga.com](http://www.garaga.com)



The serial number identifies your door and is kept in the manufacturer's archives.  
We suggest you keep it handy if you need to communicate with your Garage Distributor.

*Le numéro de série identifie votre porte et est conservé dans les archives du fabricant.  
Gardez-le à portée de main si vous devez communiquer avec votre Distributeur.*

# GENERAL INFORMATION GÉNÉRALE

READ CAREFULLY BEFORE THE INSTALLATION OF YOUR GARAGA DOOR  
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION DE VOTRE PORTE GARAGA

## Warnings used / Avertissements utilisés



The general warning symbol indicates a danger that can lead to injury or death. In the text, the general warning symbol will be used with the caution levels described below.

Ce signe apparaîtra régulièrement dans ce document. Il souligne qu'une attention particulière doit être apportée à l'étape en cours. Un manque d'attention à cette étape peut signifier des dommages physiques ou matériels graves.



### WARNING / AVERTISSEMENT

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injuries.

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

### NOTICE / ATTENTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in damage or destruction of the product.

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner l'endommagement ou la destruction du produit.

The installation of a garage door is a considerable job which requires knowledge and preparation. This is why we highly recommend you hire someone specialized to do the job. A professional door installer will adjust the door perfectly and he generally guarantees his work. In other words, he is ready to come back and make further adjustments, if necessary, within the warranty period.

Installer une porte de garage est un travail considérable, qui exige connaissance et préparation. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire appel à une personne spécialisée en la matière. En ce cas, non seulement la porte sera parfaitement ajustée, mais les professionnels garantissent généralement leur installation, c'est-à-dire qu'ils s'engagent à revenir faire des ajustements, si cela s'avère nécessaire, à l'intérieur de leur période de garantie.

You can obviously do the installation of your garage door yourself as long as:

- you have a good deal of experience in do-it-yourself projects.
- you have the right tools.
- you will have help in handling the panels and the pieces of hardware.
- you read the instructions in this manual BEFORE starting the installation of the door, not after

Vous pouvez évidemment installer vous-même votre porte de garage, à condition que :

- Vous ayez une bonne expérience comme bricoleur;
- Vous ayez les outils nécessaires;
- Vous aurez de l'aide pour manipuler les panneaux et les pièces de ferronnerie;
- Vous lisez les instructions de ce manuel AVANT de commencer l'installation de la porte, et non après.

The installation instructions which follow are meant to be general guidelines which cannot be considered, under any circumstance, as imperative and final instructions as to the installation of a residential garage door. The manufacturer cannot be held liable in the event of any damage which could result before while and after installing a residential garage door. The illustrations in this guide are as precise as possible, slight differences in detail may appear.

Les instructions d'installation qui suivent sont des directives générales qui ne peuvent en aucun cas être considérées comme des instructions impératives et finales pour l'installation d'une porte de garage résidentielle. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage qui pourrait survenir avant, pendant et après l'installation d'une porte de garage résidentielle. Les illustrations de ce guide sont aussi précises que possible, de légères différences de détails peuvent apparaître.

Your garage door is the biggest and heaviest moving part of your home. It must be installed properly in order to be safe, secure and trouble free for a long time. If you have any doubts concerning your skills in installing a garage door, do not hesitate to contact a professional.

La porte de votre garage est l'élément mobile le plus grand et le plus lourd de votre maison. Elle doit être installée correctement afin de garantir la sécurité et l'absence de problèmes pendant longtemps. Si vous avez des doutes sur vos compétences en matière d'installation d'une porte de garage, n'hésitez pas à faire appel à un professionnel.

#### LIST OF REQUIRED TOOLS

#### LISTE DES OUTILS DON'T VOUS AUREZ BESOIN

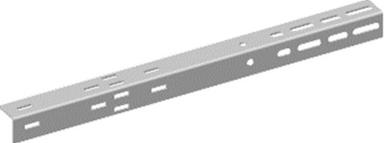
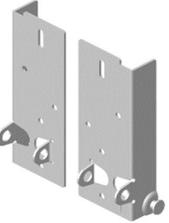
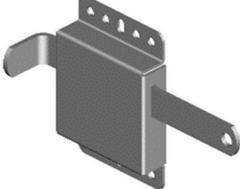
- Clamps or locking pliers	- Pincettes de serrage ou pincettes à étau
- Screwdrivers	- Des tournevis
- A hammer	- Un marteau
- A hacksaw	- Une scie à métaux
- A stepladder	- Un escabeau
- A level	- Un niveau
- A measuring tape	- Un ruban à mesurer
- A square	- Une équerre
- Sawhorses	- Chevalets de scie
- Drill and drill bits $\varnothing 7/32''$ et $\varnothing 1/4''$	- Perceuse et forets (mèches) $\varnothing 7/32''$ et $\varnothing 1/4''$
- A set of socket wrenches: 3/8", 7/16", 1/2" and 9/16" socket bits	- Un jeu de clés à douilles : 3/8", 7/16", 1/2" et pointes 9/16".

#### LIST OF REQUIRED MATERIAL (NOT INCLUDED)

#### LISTE DU MATÉRIEL NÉCESSAIRE (NON INCLUS)

- Perforated-steel angle for horizontal tracks hanger with bolts and nuts. We suggest you use a slotted angle of 1 1/4" x 1 1/4" (32 mm x 32 mm).	- Du fer angle troué pour les supports arrière des rails horizontaux avec boulons et écrous. Nous vous conseillons d'utiliser du fer angle troué de 32 mm x 32 mm (1 1/4" x 1 1/4").
- Screws for weatherstripping #8 x 1" (25 mm)	- Vis pour coupe-froid extérieurs #8 x 1" (25 mm)

# PARTS LIST / LISTE DE PIÈCES

<p><b>A</b> Vertical Track Set (Pair) Jeu de rails verticaux (paire)</p> <p><b>A1</b> Left Gauche</p>  <p><b>A2</b> Right Droite</p>	<p><b>B</b> Jamb Bracket Support à rail</p>  <p><b>B1</b> 3-1/4"</p> <p><b>B2</b> 3-1/2"</p>
<p><b>C</b> Flag Bracket (Pair) Supports verticaux (paire)</p> <p><b>C1</b> Left Gauche</p>  <p><b>C2</b> Right Droite</p>	<p><b>D</b> Curve 12" Courbe 12"</p> 
<p><b>E</b> Horizontal Track Set (Pair) Jeu de rails horizontaux (paire)</p> <p><b>E1</b> Left Gauche</p>  <p><b>E2</b> Right Droite</p>	<p><b>F</b> Horizontal Angle 22" Angle horizontal 22"</p> 
<p><b>G</b> Lacing Clip Plaque de laçage</p> 	<p><b>H</b> Roller Roulette</p> 
<p><b>I</b> Bottom Bracket (Pair) Support du bas pour roulette (paire)</p> <p><b>I1</b> Left Gauche</p>  <p><b>I2</b> Right Droite</p>	<p><b>J</b> Hinges Pentures</p>  <p><b>J1</b>      <b>J2</b>      <b>J3</b></p>
<p><b>K</b> Top Roller Bracket (Pair) Support du haut pour roulette (paire)</p> 	<p><b>L</b> Slide Lock Verrou de coté</p> 

<p><b>M</b></p>	<p><b>Fasteners</b>  <b>Fixations:</b></p> <p><b>M1</b> (4x) 1/8" U-Bolt Rope Clamp  Boulon en U serre-câble</p> <p><b>M2</b> (2x) 5/16"-18 x 3-3/4" Eye Bolt  Boulon courbé</p> <p><b>M3</b> (4x) 1/4-2" S Hook  Crochet en S</p> <p><b>M4</b> (4x) 3/8"-16 x 1-1/2" Hex Cap Screw  Boulon machine tête hexagonale</p> <p><b>M5</b> (6x) 3/8"-16 Hex Nut  Écrou hexagonal</p> <p><b>M6</b> (2x) 5/16"-18 x 3/4" Hex Head Bolt  Boulon à tête hexagonale</p> <p><b>M7</b> (6x) 5/16"-18 Hex Nut  Écrou hexagonal</p> <p><b>M8</b> (2x) 3/8"-16 x 3/4" Carriage Bolt  Boulon à carrosserie</p> <p><b>M9</b> (4x) 1/4"-20 x 1/2" Carr. Bolt Flat Head Short Neck  Boulon tête ronde à col carré</p> <p><b>M10</b> (2x) 1/4"-20 x 2-1/2" Carriage Bolt  Boulon à carrosserie</p> <p><b>M11</b> (10x) 5/16"-9 x 1-5/8" Lag Screw  Vis tire-fond</p> <p><b>M12</b> (22x) 1/4"-20 x 1/2" Carriage Bolt  Boulon à carrosserie</p> <p><b>M13</b> (28x) 1/4"-20 Hex Nut  Écrou hexagonal</p> <p><b>M14</b> (48x) 1/4"-10 x 1-1/4" Lag Screw  Vis tire-fond [ACADIA]</p> <p><b>M15</b> (16x) 1/4"-20 x 1" Self Drilling Screw  Vis auto-perforante [ACADIA]</p> <p><b>M16</b> (56x) 1/4"-14 x 3/4" Self-Tapping Screw  Vis auto-taraudeuse [REGAL]</p>	
<p><b>N</b></p>	<p><b>Cables (Pair)</b>  <b>Câbles (paire)</b></p> <p><b>N1 Safety Cables 120"</b>  <b>N1 Câbles de sécurité 120"</b></p> <p><b>N2 Door Cables 147"</b>  <b>N2 Câbles de porte 147"</b></p> 	<p><b>O</b></p> <p><b>Extension Spring</b>  <b>Ressort extension</b></p> 
<p><b>P</b></p>	<p><b>Lift Handle</b>  <b>Poignée de levée</b></p> 	<p><b>Q</b></p> <p><b>3" Sheave</b>  <b>Poulie 3"</b></p> 

<b>R</b>	3" Fork Fourche 3"	
----------	-----------------------	---

# INSTALLATION MANUAL

## RESIDENTIAL GARAGE DOORS

### GUIDE D'INSTALLATION

### PORTE DE GARAGE RÉSIDENTIELLE

In this manual, the right and the left are as seen by looking at the opening of the door from the inside.  
 Dans ce guide, la droite et la gauche correspondent à l'ouverture de la porte vue de l'intérieur.

Identify the parts and separate the left ones from the right ones. The parts that need to be separated are the vertical tracks, the horizontal tracks, and the bottom panel corner brackets. All other parts can go on either side. The parts are illustrated in this document when it is time to use them.

Identifiez les pièces et séparez celles de gauche de celles de droite. Les pièces qui doivent être séparées sont les rails verticaux, les rails horizontaux, et les supports d'angle du panneau inférieur. Toutes les autres pièces peuvent être placées d'un côté ou de l'autre. Les pièces sont illustrées dans ce document lorsqu'il est temps de les utiliser.

Each panel is identified at the plant. Both the position of the panel in the door and its inner side are printed on the shiplap as identification. As well, the serial number of the door is printed on the shiplap of each Acadia 138 panel.

Chaque panneau est identifié en usine. La position du panneau dans la porte et sa face intérieure sont imprimées sur la tranche en guise d'identification. Le numéro de série de la porte est également imprimé sur la tranche de chaque panneau modèle Acadia 138.

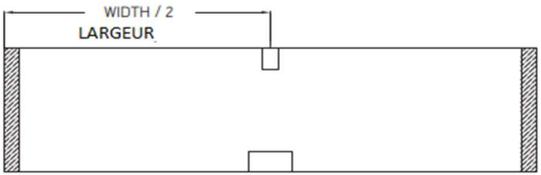
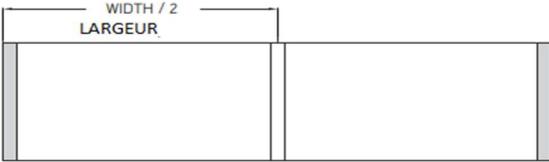
Printed on the shiplap  
 Imprimé sur la tranche :



337126	INTER #4	P77	337126#4	S	INT↓	INTER #4
337126	INTER #3	P77	337126#3	S	INT↓	INTER #3
337126	INTER #2	P78	337126#2	S	INT↓	INTER #2
337126	BAS/BOTTOM#1	P78	337126#1	S	INT↓	BAS/BOTTOM#1

# LOCATION OF STEEL PLATES AND WOOD BLOCKS FOR SCREWING HINGES AND HANDLES

## POSITION DES PLAQUES D'ACIER ET DES BLOCS DE BOIS POUR LE VISSAGE DES PENTURES ET DES POIGNÉES

<p style="text-align: center;"><b>Acadia 138</b></p> <p style="text-align: center;">56" to 111" (1422mm to 2819mm) wide de largeur</p> 	<p style="text-align: center;"><b>Regal (steel blocs /blocs d'acier)</b></p> <p style="text-align: center;">56" to 111" (1422mm to 2819mm) wide de largeur</p> 
<p> 14 gauge steel plate 4" x 8" <b>Note :</b> to attach the electrical opener, we recommend to use a special bracket</p> <p> Plaque d'acier de calibre 14 4" x 8" <b>Note:</b> Nous recommandons d'utiliser un support spécial pour fixer l'ouvre-porte électrique.</p>	<p> 20 gauge steel plate 2-1/2" x panel height <b>Note :</b> we recommend to use a special bracket to attach the electrical opener,</p> <p> Plaque d'acier de calibre 20 2-1/2" x hauteur de panneau <b>Note:</b> Nous recommandons d'utiliser un support spécial pour fixer l'ouvre-porte électrique.</p>



### WARNING / AVERTISSEMENT

The springs used in opening and closing a garage door support the entire weight of the garage door. This means that there is extreme tension in these springs and that any sudden and uncontrolled release of these springs is dangerous and could cause serious injuries.

Les ressorts utilisés pour l'ouverture et la fermeture d'une porte de garage supportent tout le poids de la porte. Cela signifie que ces ressorts sont soumis à une tension extrême et que tout relâchement soudain et incontrôlé de ces ressorts est dangereux et peut entraîner des blessures graves.

Always use clamps or locking pliers to block the door and to prevent it from moving.

Utilisez toujours des serre-joints ou des pinces de blocage pour bloquer la porte et l'empêcher de bouger.

Make sure there is no tension in the springs by blocking the door at its highest position before proceeding to spring adjustments.

Assurez-vous que les ressorts ne sont pas tendus en bloquant la porte dans sa position la plus haute avant de procéder au réglage des ressorts.

Always use safety cables for extension springs to compensate for a broken hook or spring which could otherwise release the spring like a cannonball across the garage.

Utilisez toujours des câbles de sécurité pour les ressorts extension afin de compenser la rupture d'un crochet ou d'un ressort qui pourrait libérer le ressort comme un boulet de canon à travers le garage.



## WARNING / AVERTISSEMENT

The rear hangers of the horizontal tracks must block the tracks both ways to keep the same distance between them and hold the tracks from the ceiling.

Les suspensions arrière des rails horizontaux doivent bloquer les rails dans les deux sens pour maintenir la même distance entre eux, et maintenir les rails au plafond.

# HOW TO INSTALL YOUR GARAGE DOOR

## INSTALLATION DE VOTRE PORTE DE GARAGE

### STEP 1: GETTING THE OPENING READY

#### ÉTAPE 1 : PRÉPARATION DE L'OUVERTURE

Make sure that the size of the opening matches the size of the door.

For example: a door of 9' x 7' (2743 x 2134 mm) needs an opening of 9 feet (2,743 mm) wide by 7 feet (2,134 mm) high.

Veillez à ce que la taille de l'ouverture corresponde à celle de la porte; par exemple :

une porte de 2743 x 2134 mm (9' x 7') nécessite une ouverture de 2743 mm (9') de large sur 2134 mm (7') de haut.

The position of the header and back jambs are very important. The header must be flush (on the sameplane) with back jambs. The back jambs must be perpendicular, plumb, and square. (Figure 1).

La position du linteau et des montants arrière est très importante. Le linteau doit être aligné (sur le même plan) avec les montants arrière. Les montants arrière doivent être perpendiculaires, de niveau et d'équerre. (Figure 1).

Check headroom and rear clearance of the door to have enough room for the door to work properly (Figures 1-2). Vérifiez l'espace de dégagement au-dessus et en arrière de la porte afin d'avoir l'espace suffisamment pour que la porte fonctionne correctement (figures 4 et 5).

Required headroom 10"; add 2" if you install an electrical operator.

Hauteur sous plafond requise 10"; ajoutez 2" si vous installez un ouvre-porte électrique.

Required rear clearance for the door: h+24" (610 mm)

Dégagement arrière requis pour la porte :

Required rear clearance with an operator: h+40" (1016 mm)

Dégagement arrière requis si ouvre porte électrique :

h+40" (1016 mm)

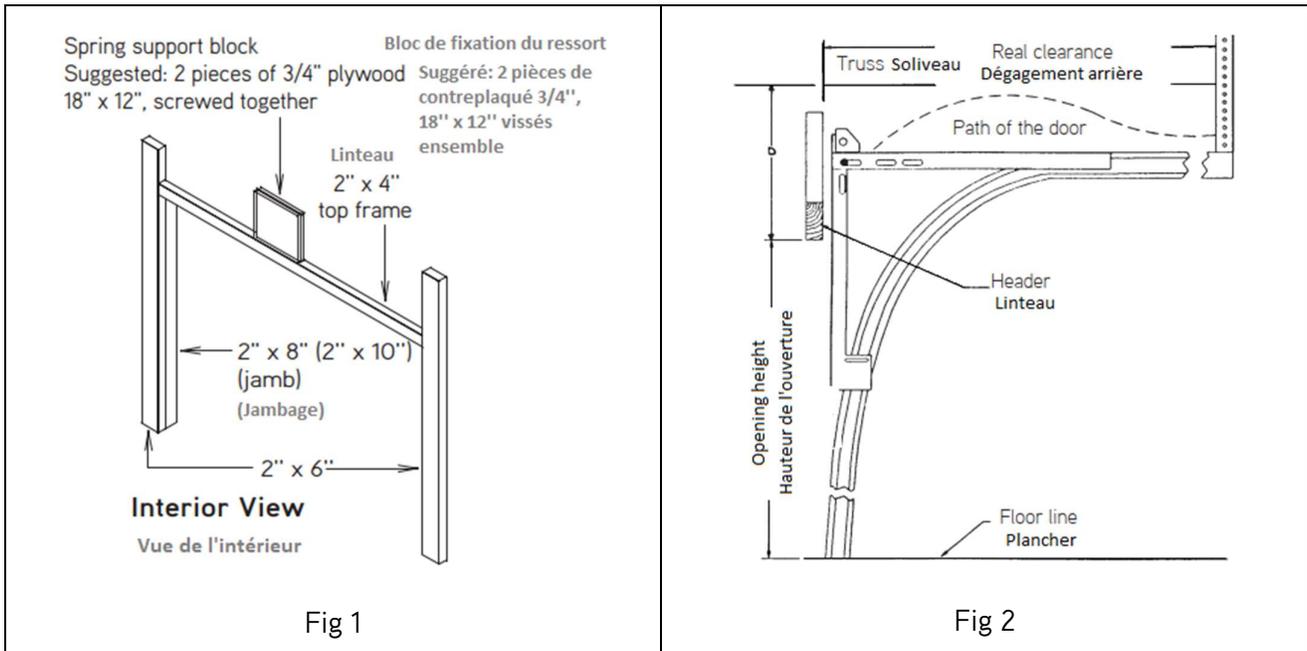
(h = height of the door [h = hauteur de la porte])

Minimum space between the door jamb and wall: 6" (13 cm)

Minimum space between two doors installed side by side: 12" (26 cm)

Espace minimum entre le montant de la porte et le mur : 6" (13 cm)

Espace minimum entre deux portes installées côte à côte : 12" (26 cm)



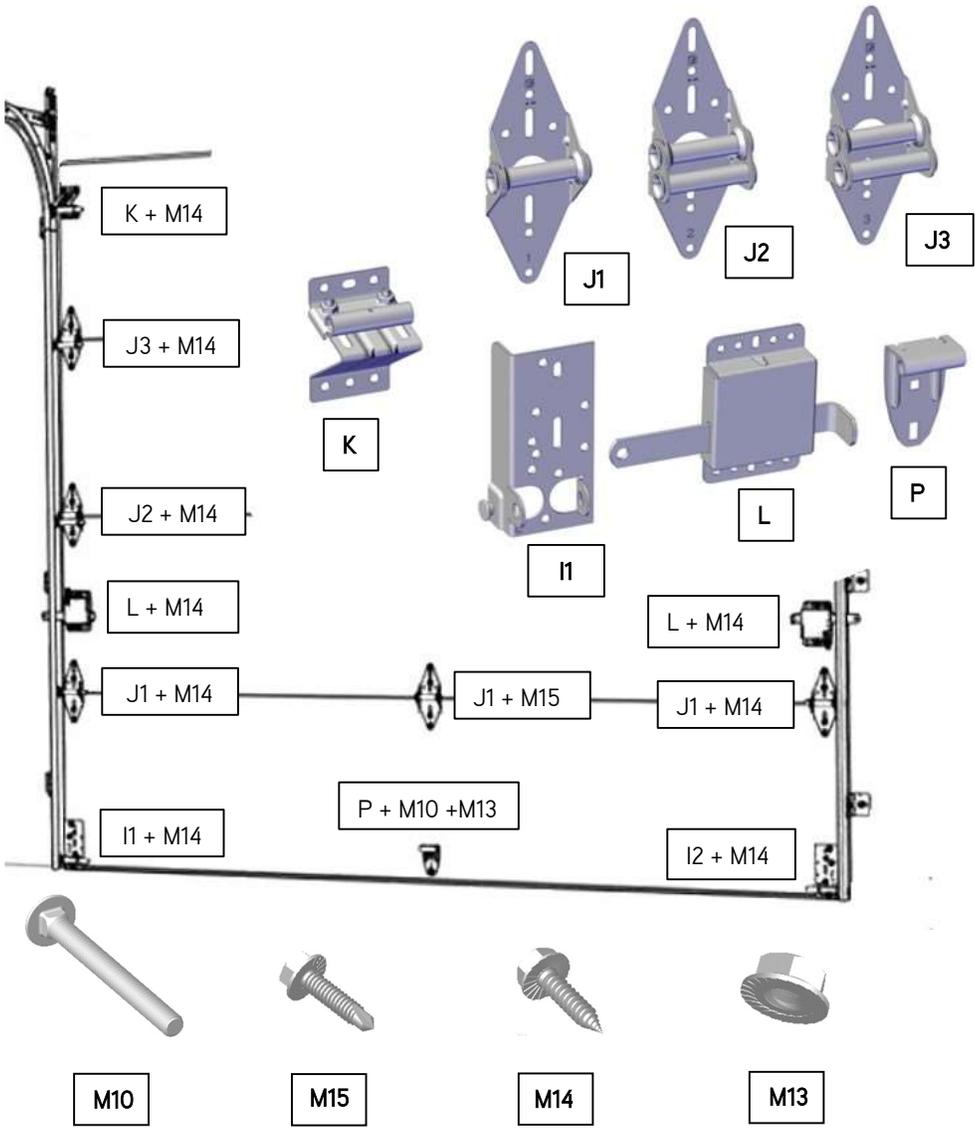
## STEP 2: GETTING THE PANELS READY ÉTAPE 2 : PRÉPARATION DES PANNEAUX

NOTICE / ATTENTION
<p>Unwrap the panels and place them on two wood boards with their exterior side facing down and in the same order as they will be once the door is installed:            Déballez les panneaux et placez-les sur deux planches de bois, face extérieure vers le bas et dans le même ordre que celui dans lequel ils se trouveront une fois la porte installée :</p> <p><b>#1= Bottom /Bas, #2= Inter /Inter, #3= Inter/Inter, #4= Inter/Inter.</b></p>
<p>Make sure you lay the polyethylene foam from the wrapping on the boards to avoid scratching the door.            Veillez à poser la mousse de polyéthylène de l'emballage sur les planches pour éviter d'égratigner la porte.</p> <p>Check the factory stamp or printing on the end of each panel in order to identify them. Place the panels evenly, align and tighten them well.            Vérifier les estampes ou l'impression sur la tranche de chaque panneau afin de les identifier. Placez également les sections de porte de garage, bien alignées et bien serrées.</p>

# WHERE TO USE SCREWS AND LAGS

## DISPOSITION DES VIS D'ASSEMBLAGE

### Acadia 138

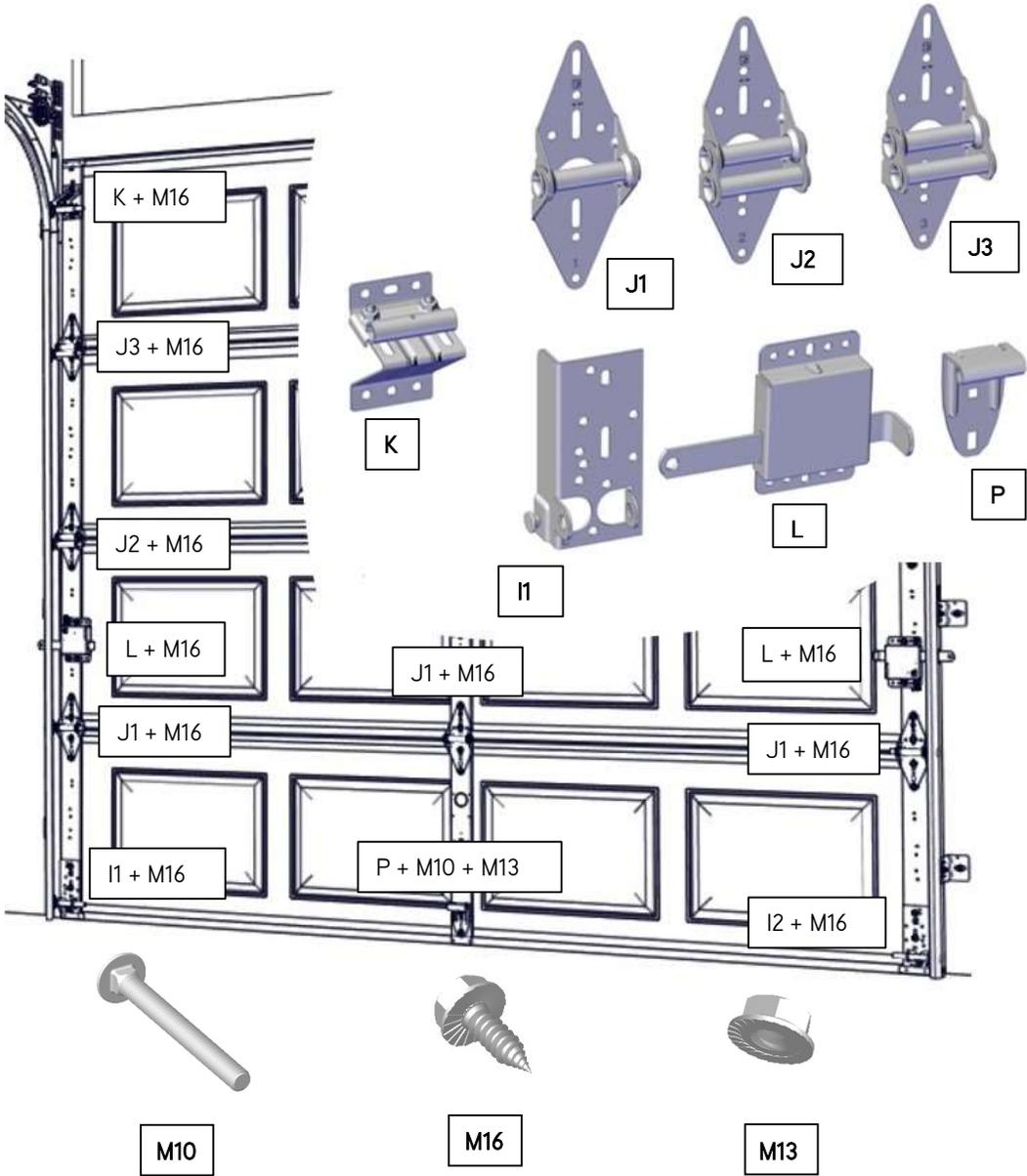


Use the punch marks to align and center the hinges with the screws.  
Aligner et centrer les pentures avec les poinçons pour les vis.

# WHERE TO USE SCREWS AND LAGS

## DISPOSITION DES VIS D'ASSEMBLAGE

### Regal



Use the perforations to align and center the hinges with the screws.

Aligner et centrer les pentures avec les trous pour les vis.

# STEP 3: PANELS INSTALLATION

## ÉTAPE 3 : INSTALLATION DES SECTIONS DE PORTE DE GARAGE



### WARNING / AVERTISSEMENT

Keep hands and fingers clear of section joints, tracks, and other door parts when the door is opening and closing to avoid injury.

Gardez vos mains et vos doigts à l'écart des joints de section, des rails et des autres pièces de la porte lorsque celle-ci s'ouvre et se ferme, afin d'éviter toute blessure.

### 1 ACADIA 138

1.1

### REGAL

See / Voir 1.3

See / Voir 1.2

See / Voir 1.4

See / Voir 1.5

4
3
2
1

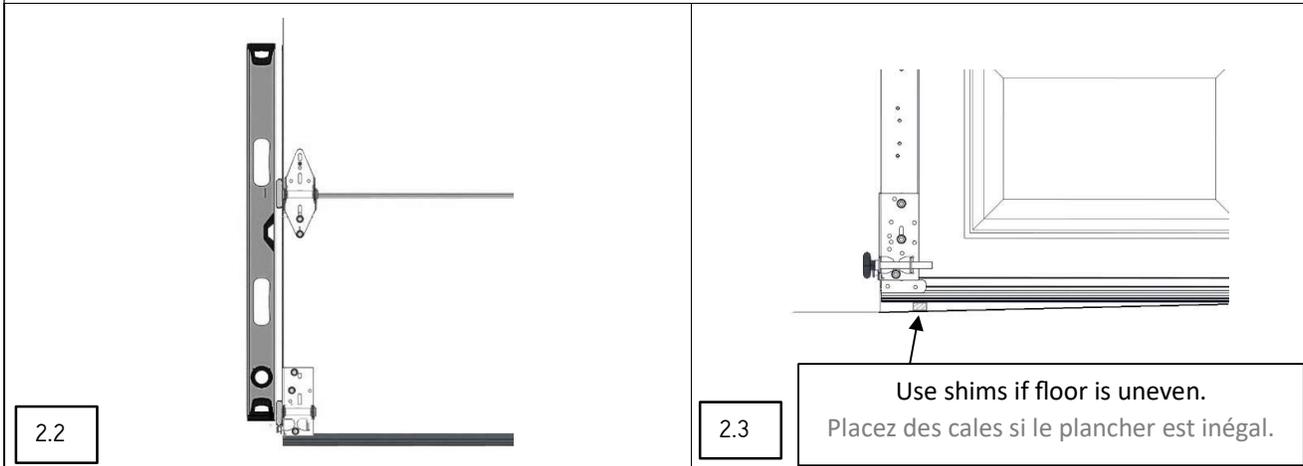
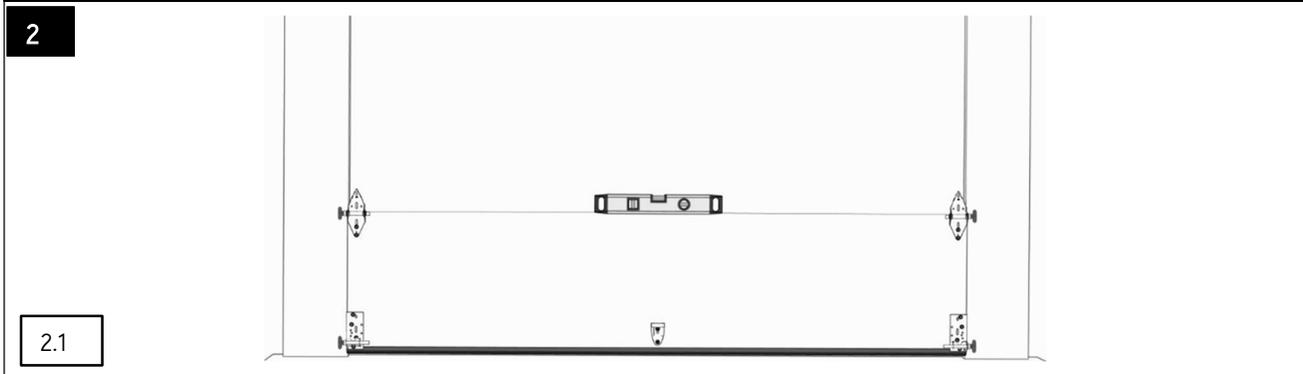
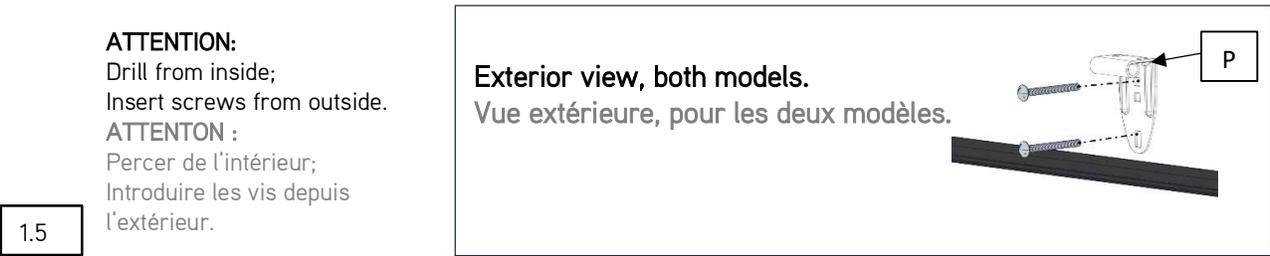
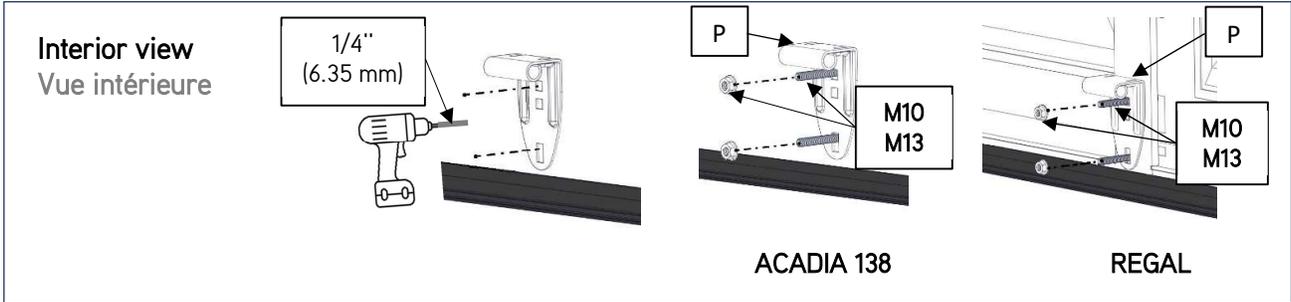
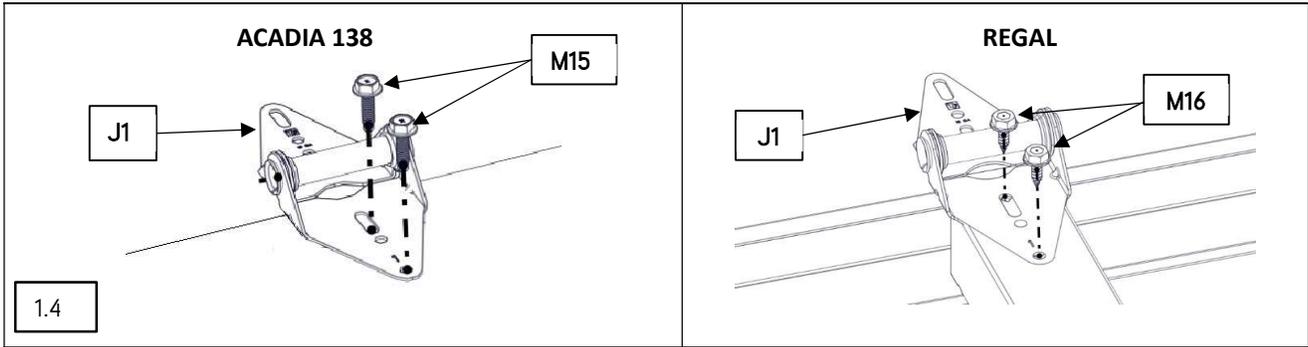
### 1.2

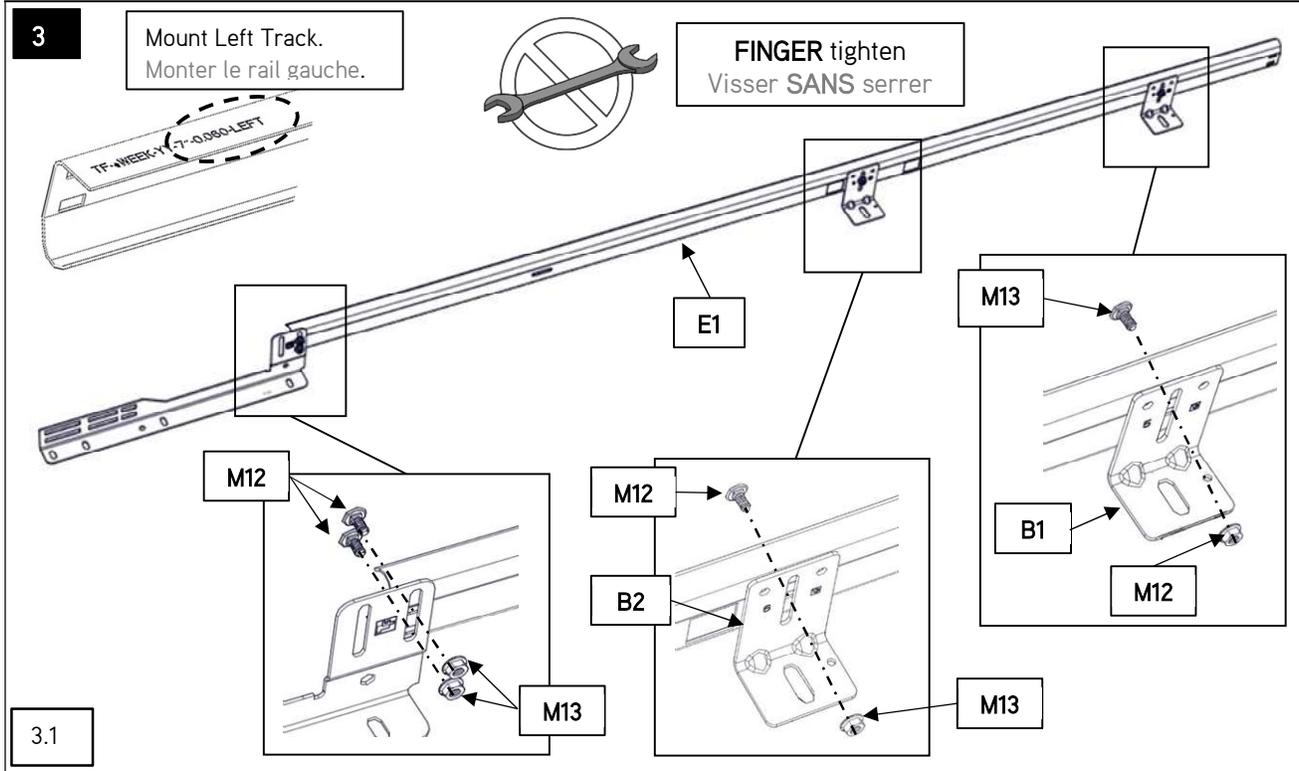
### 1.2

Repeat step 1.2 on the other end of the panel.  
Répéter l'étape 1.2 dans l'autre extrémité du panneau.

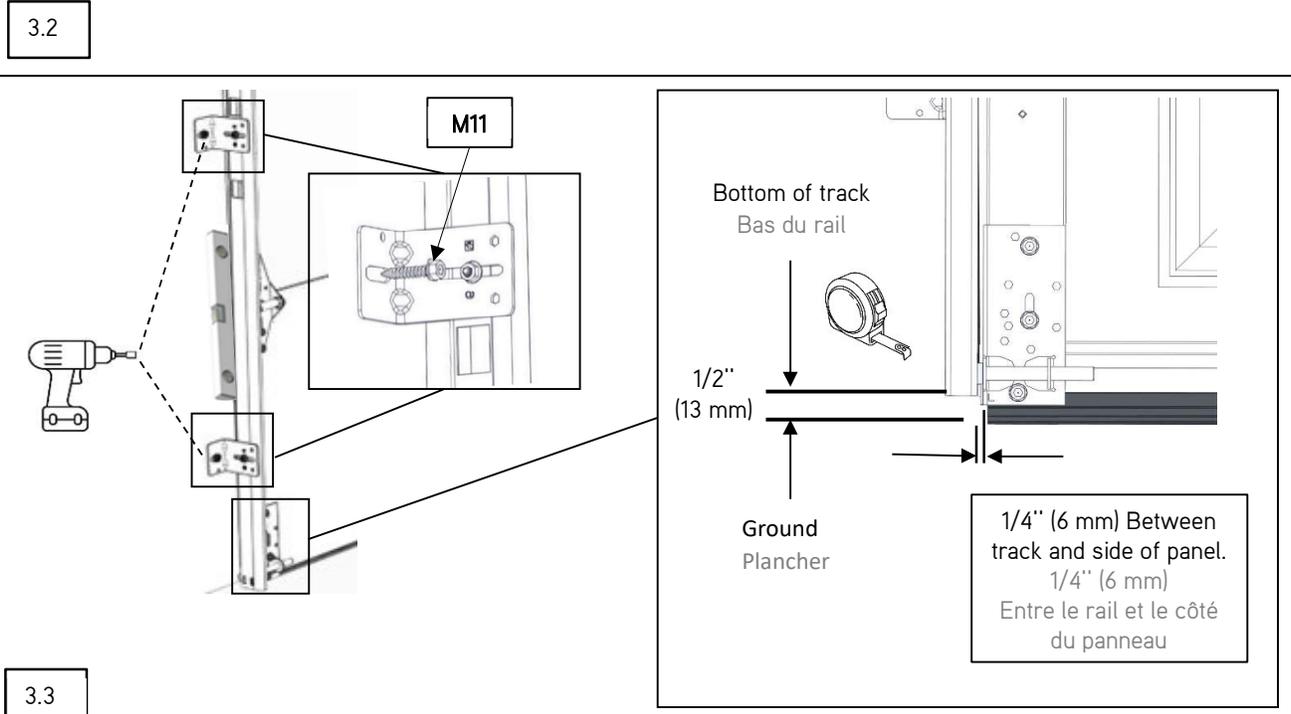
### 1.3

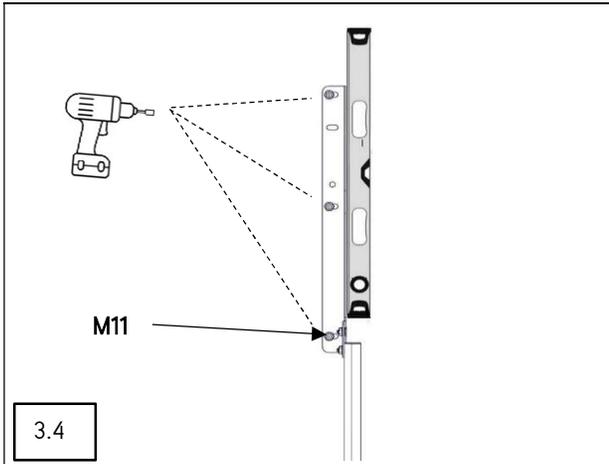
### 1.3





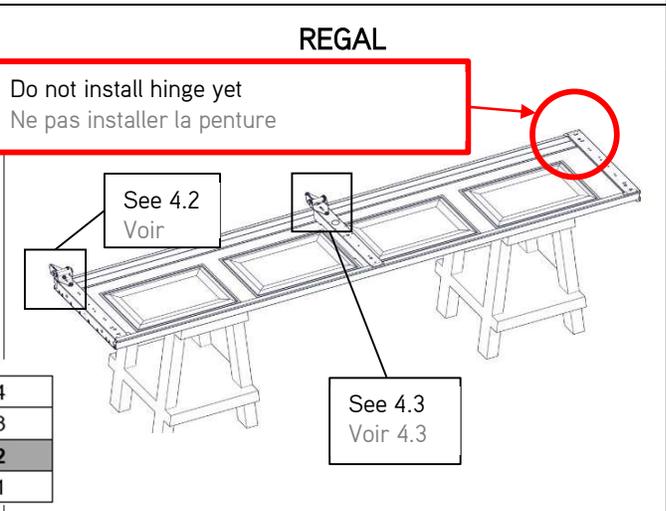
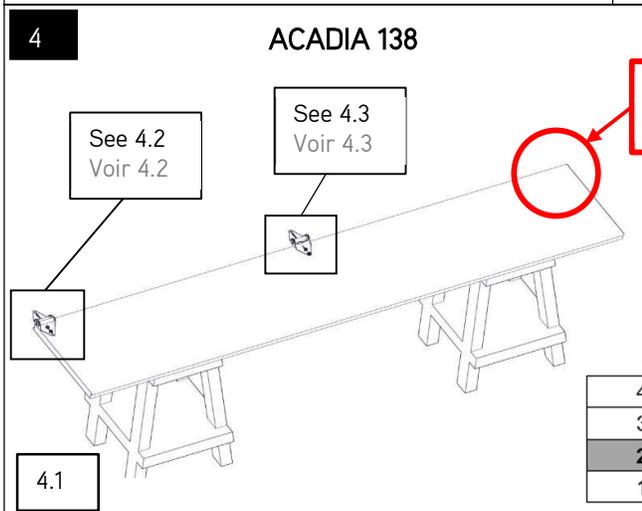
Repeat steps for the other track.  
Repetez les étapes pour l'autre rail.



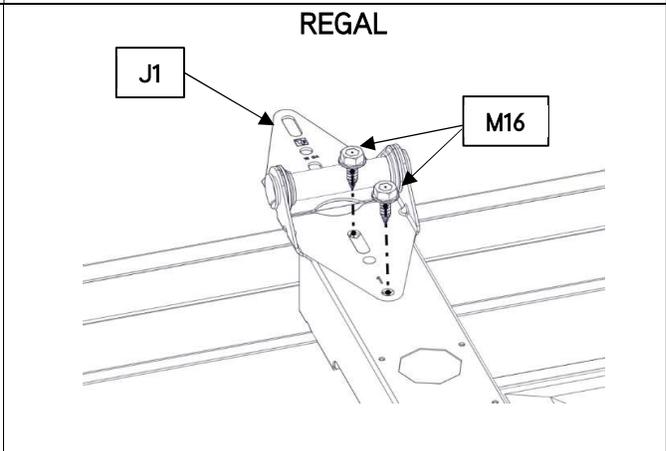
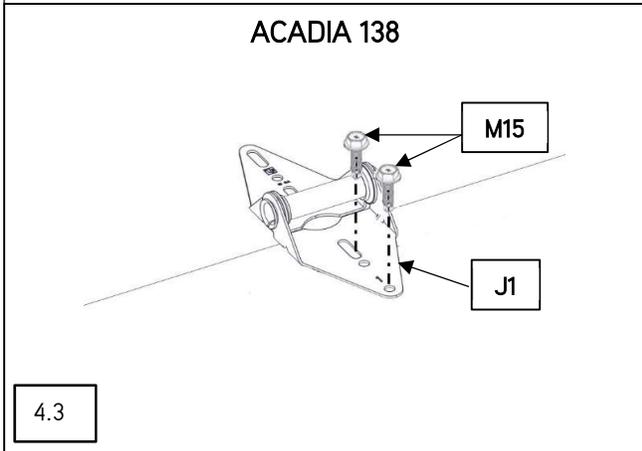
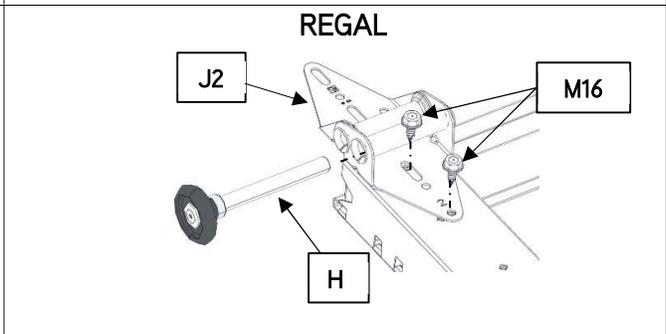
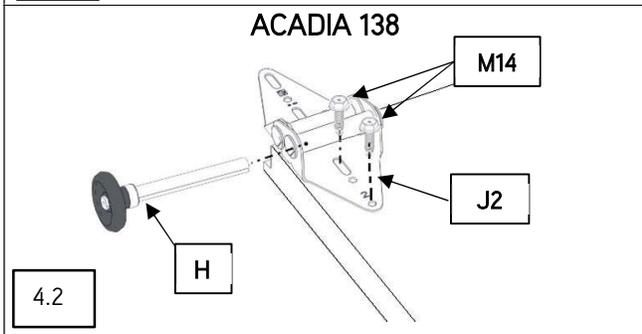


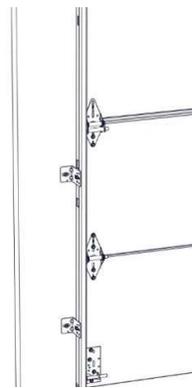
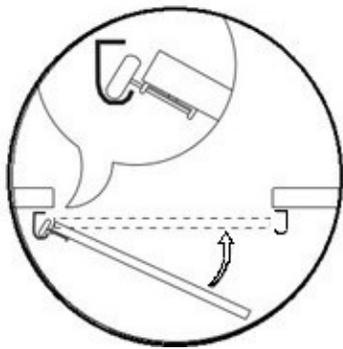
Repeat steps 3.3 to 3.4 for the other side.  
 Répéter étapes 3.3 à 3.4 pour l'autre côté.

3.5



4
3
2
1



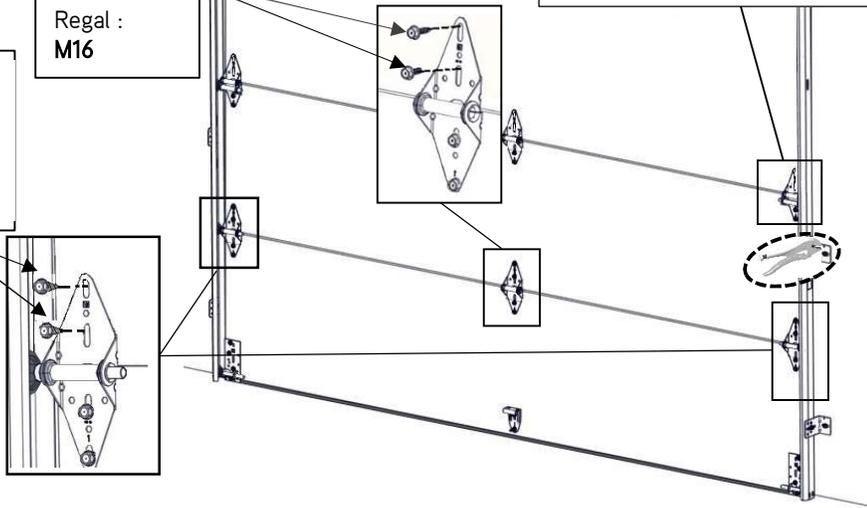


4.4

Acadia 138 :  
**M14**  
Regal :  
**M16**

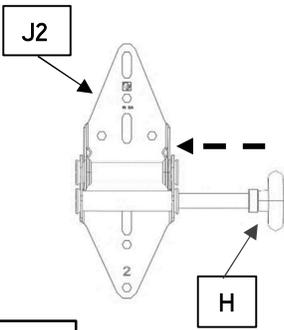
Acadia 138 :  
**M15**  
Regal :  
**M16**

See Steps 4.6 to 4.8 for right corner hinge.  
Voir étapes 4.6 à 4.8 pour peinture du coin droit.

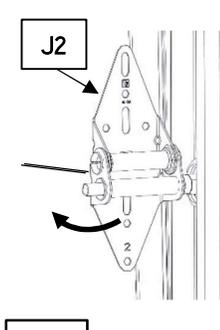


4.5

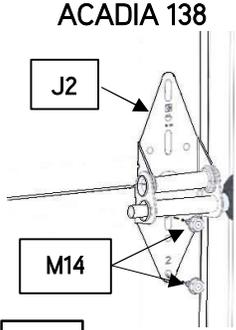
4
3
<b>2</b>
1



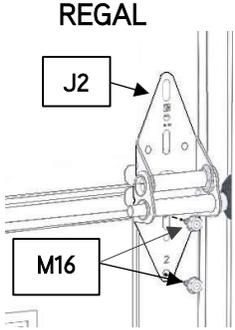
4.6

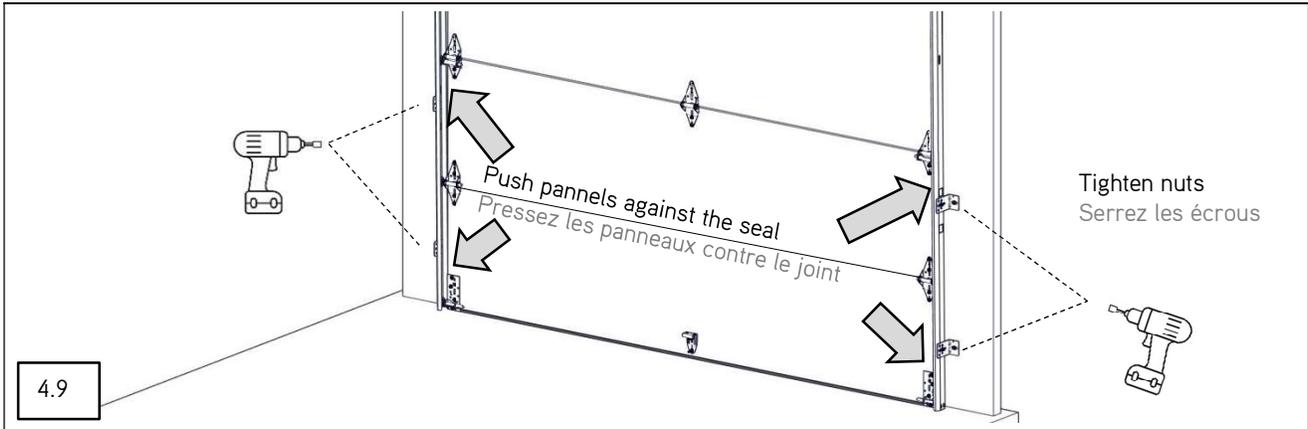


4.7



4.8



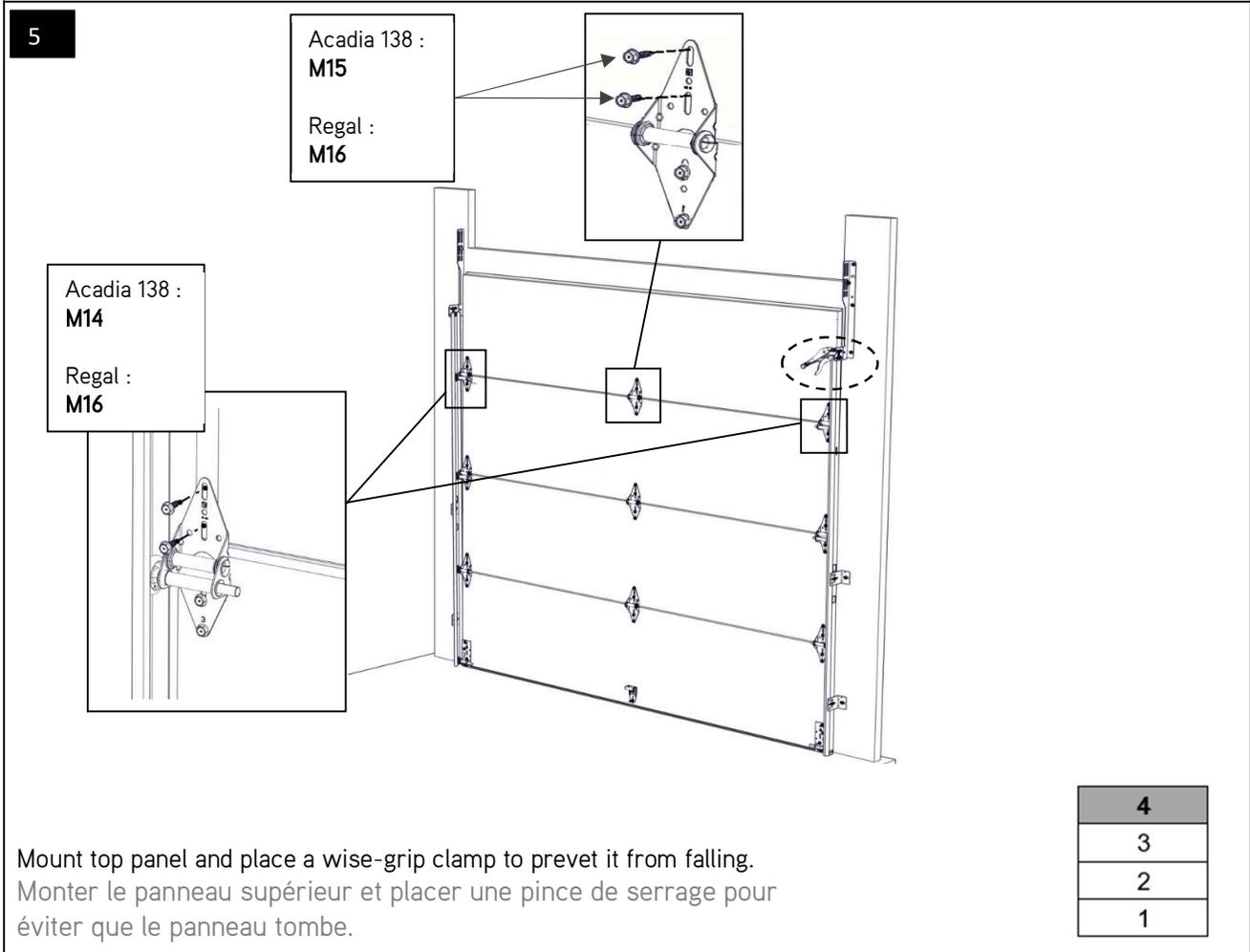


4.9

Repeat from steps 4.1 to 4.8 for the third panel.  
Use hinge J3 for side hinge.

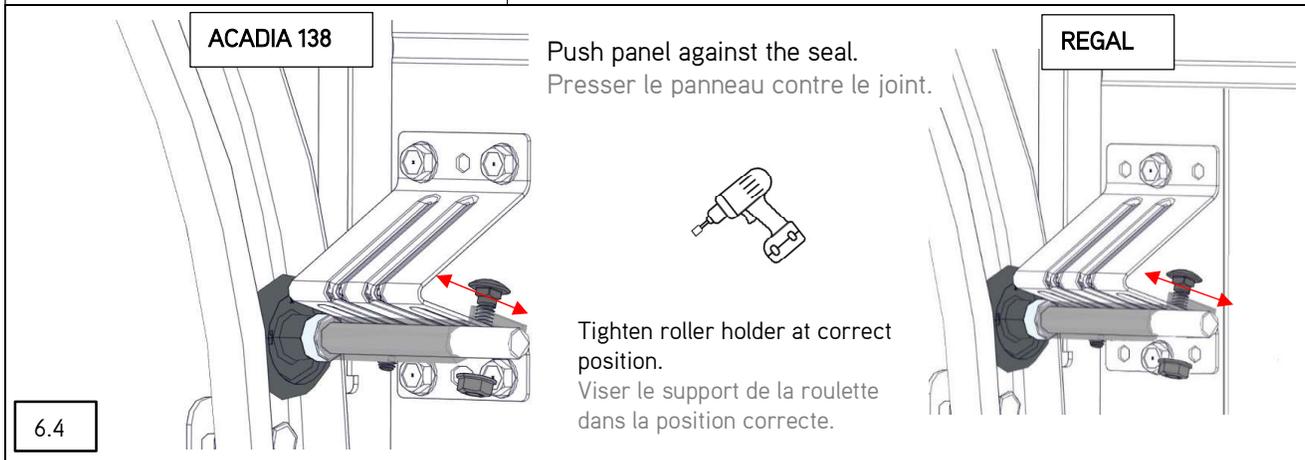
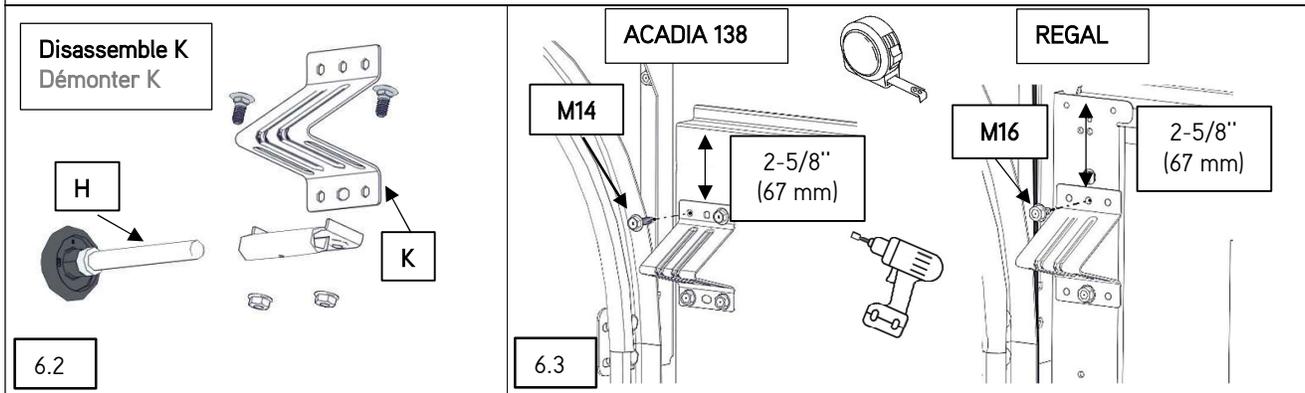
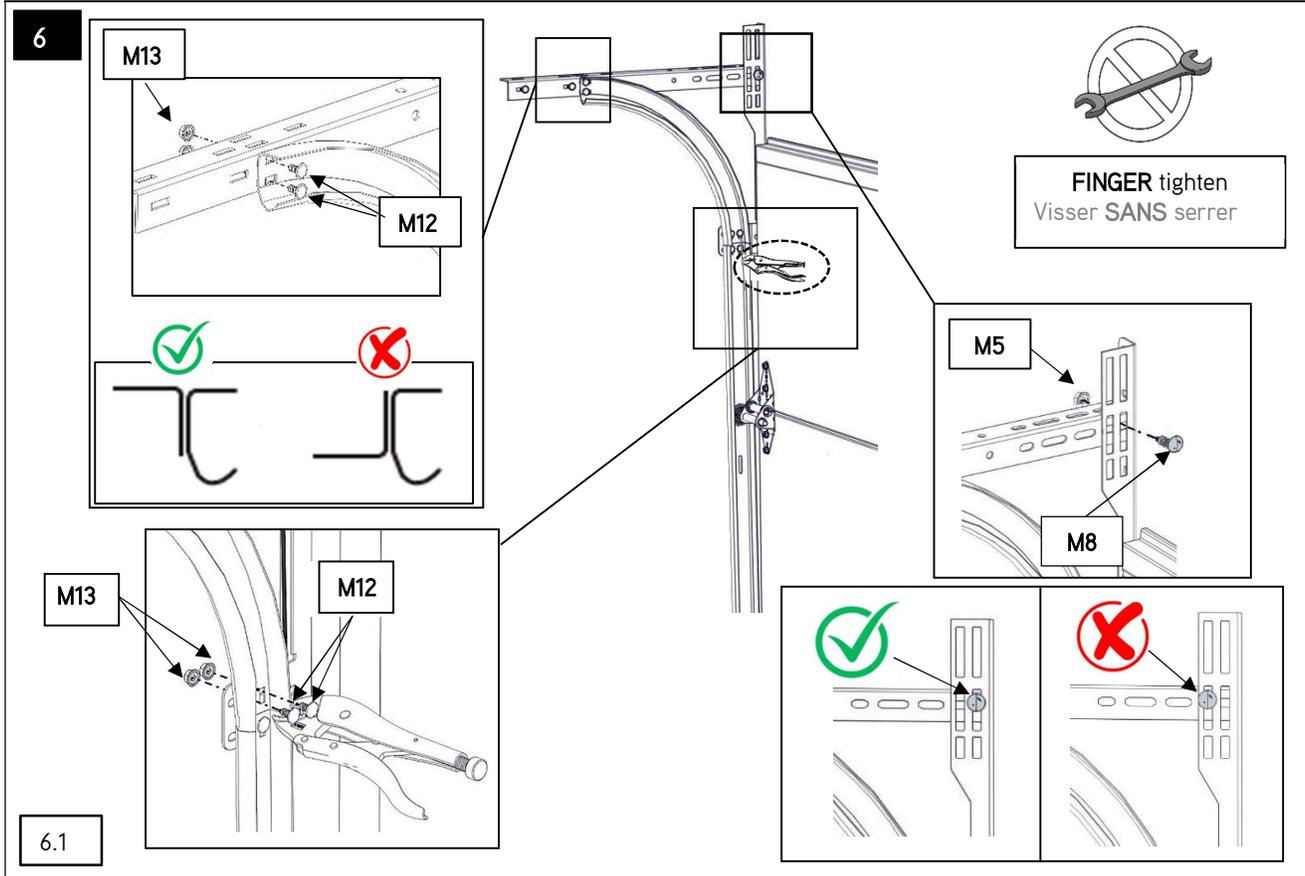
Répétez les étapes 4.1 à 4.8 pour le troisième  
panneau en utilisant la penture J3 sur le côté.

4.10

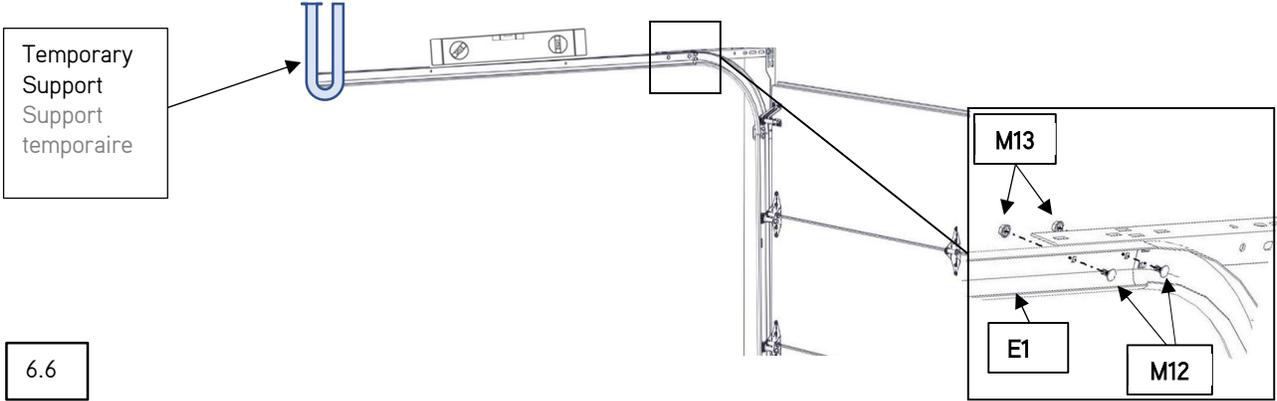


Mount top panel and place a wise-grip clamp to prevet it from falling.  
Monter le panneau supérieur et placer une pince de serrage pour  
éviter que le panneau tombe.

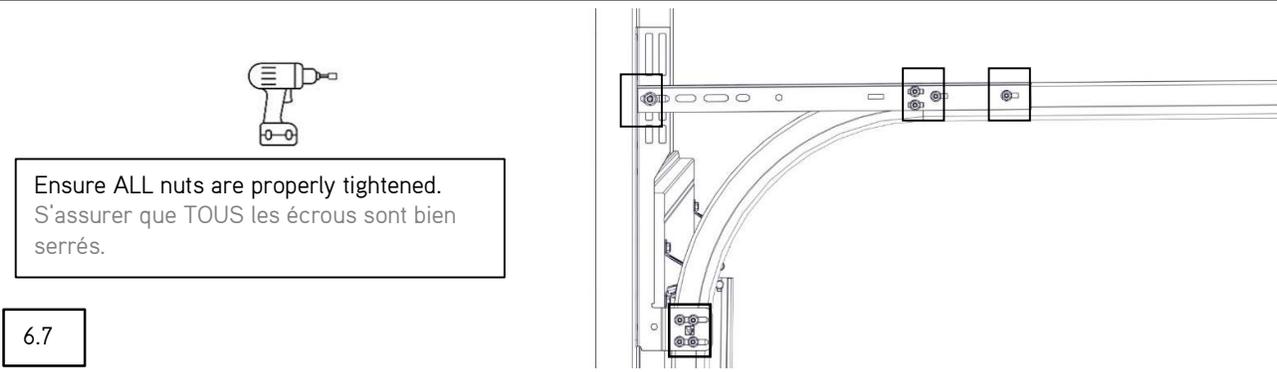
4
3
2
1



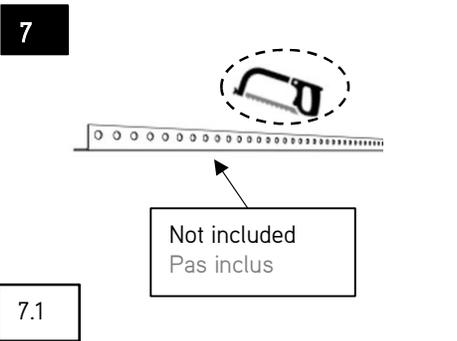
6.5 Repeat steps 6.1 to 6.4 for the other side.  
 Répéter étapes 6.1 à 6.4 pour l'autre côté.



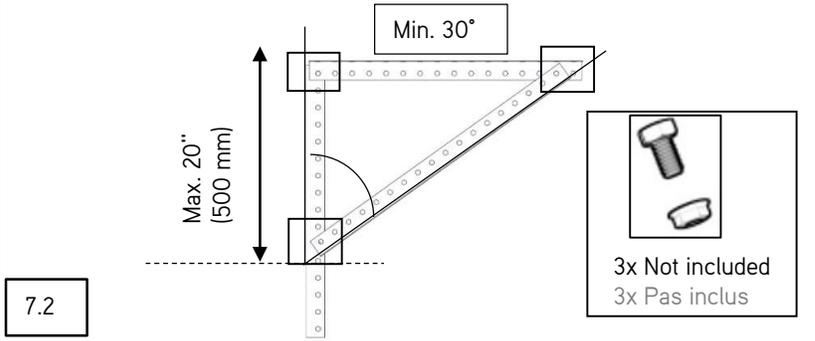
6.6



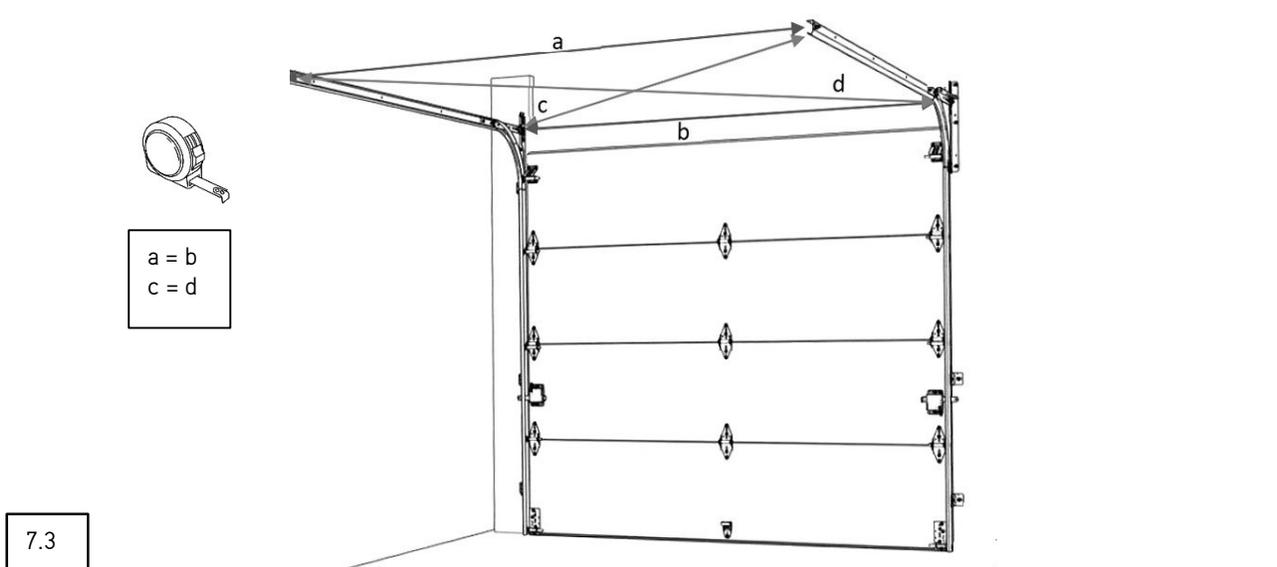
6.7



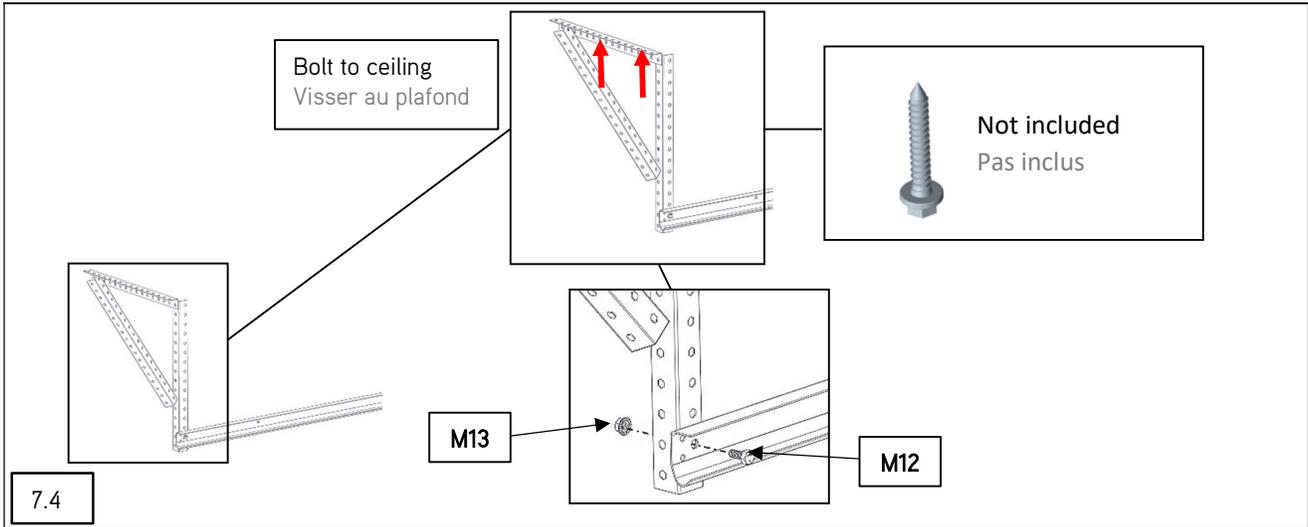
7.1



7.2



7.3

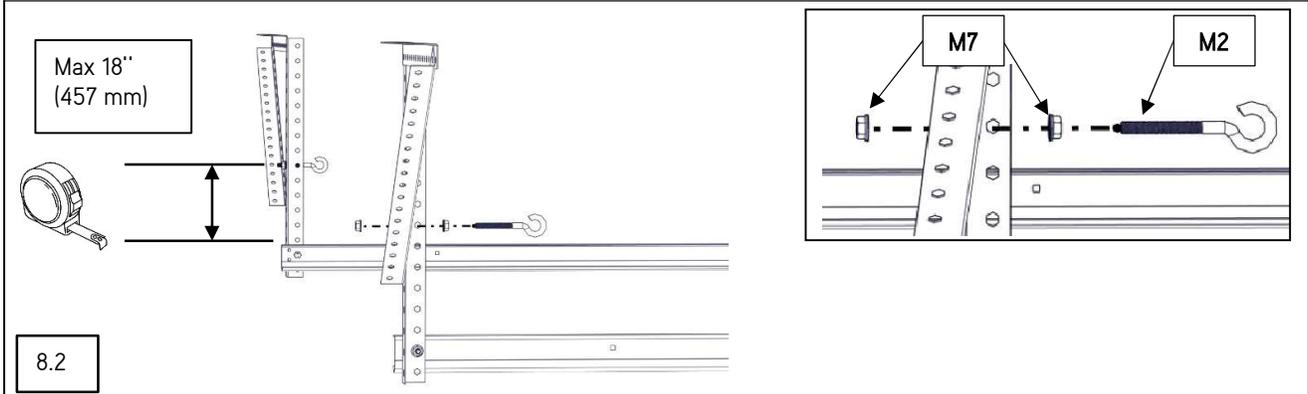
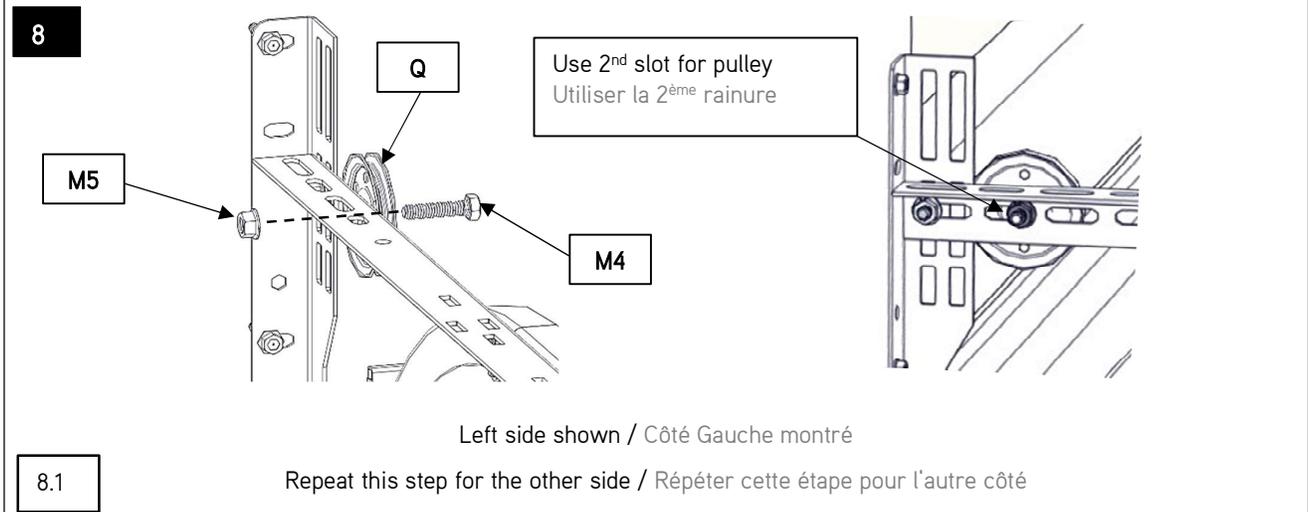


Remove temporary support.  
Retirer le support temporaire.

7.5

Repeat steps from 7.1 to 7.5 for the other side.  
Répétez les étapes 7.1 à 7.5 pour l'autre côté.

7.6



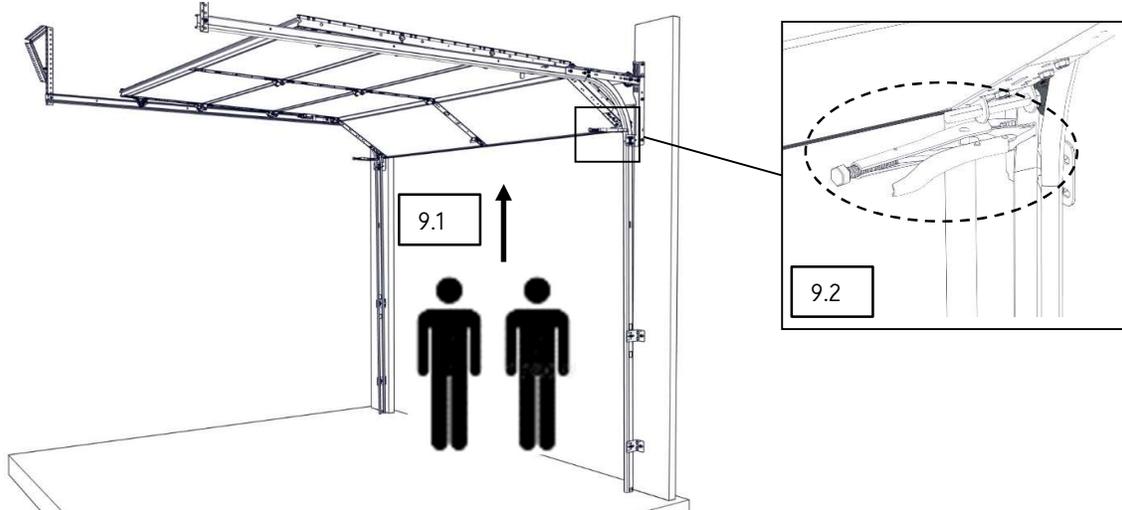


# WARNING / AVERTISSEMENT

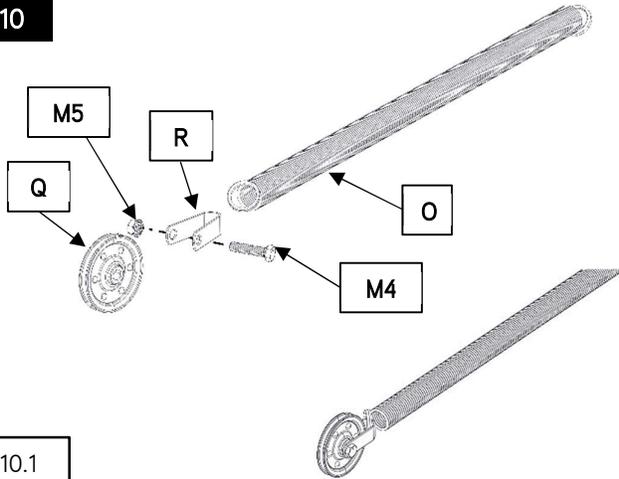


2 People required for this task.  
2 Personnes nécessaires pour cette tâche.

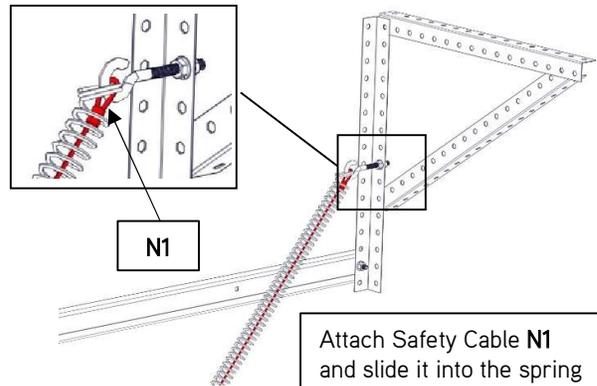
9



10



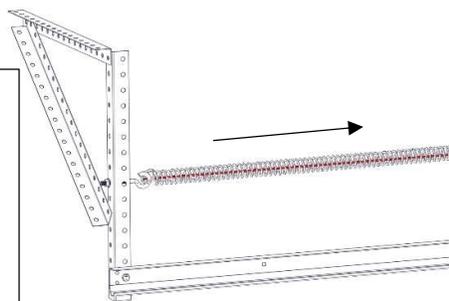
10.1



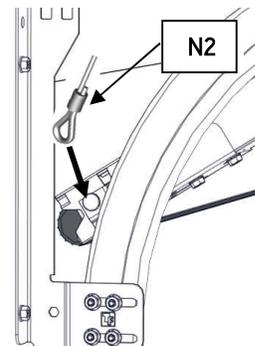
10.2

Attach Safety Cable N1 and slide it into the spring  
Accrocher le câble de sécurité N1 et le glisser à l'intérieur du ressort

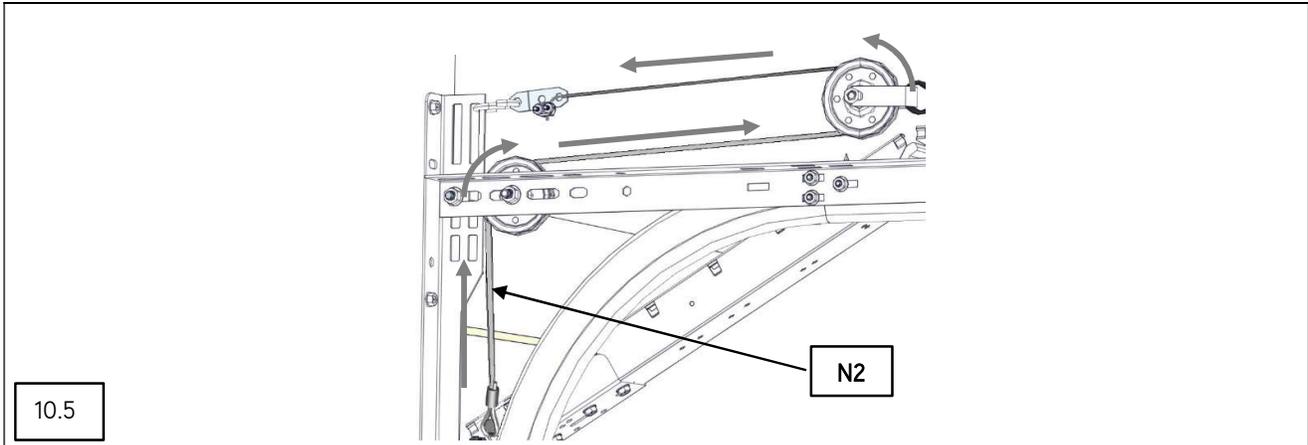
One person must hold the spring horizontally.  
Une personne doit tenir le ressort à l'horizontale.



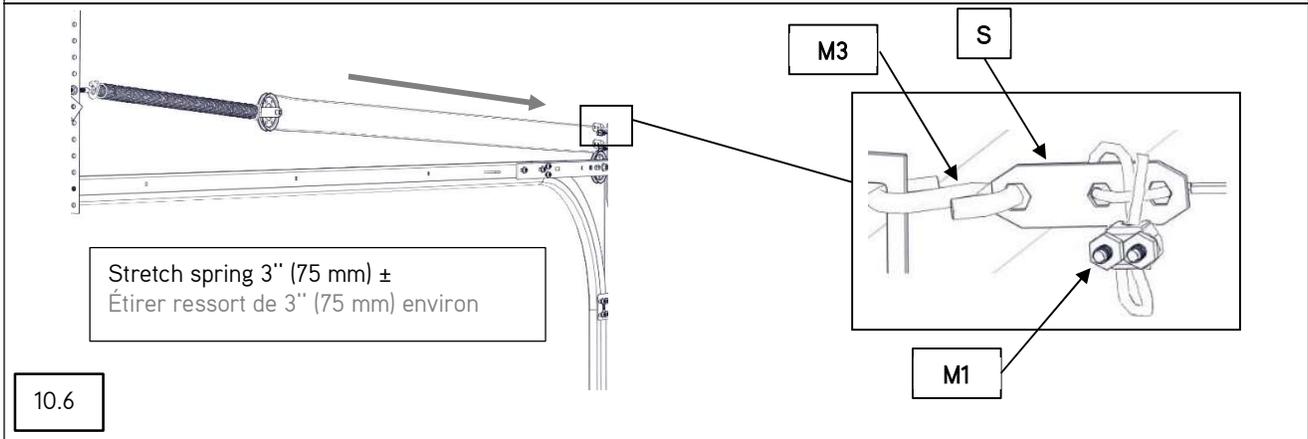
10.3



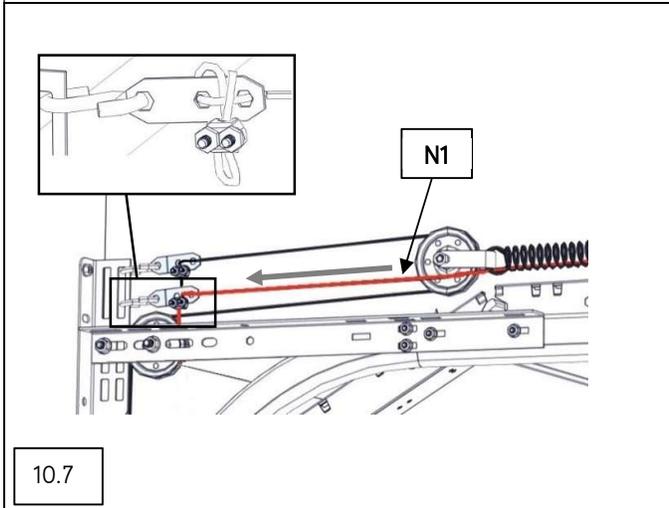
10.4



10.5



10.6



10.7

Repeat steps 10.1 to 10.7 on the other side.  
 Répéter les étapes de 10.1 à 10.7 pour les câbles de l'autre côté.

10.8

## FINAL STEP / ÉTAPE FINALE

Now close the door and check if it is properly balanced; ideally, it should stabilize when you stop pushing it up or pulling door down.

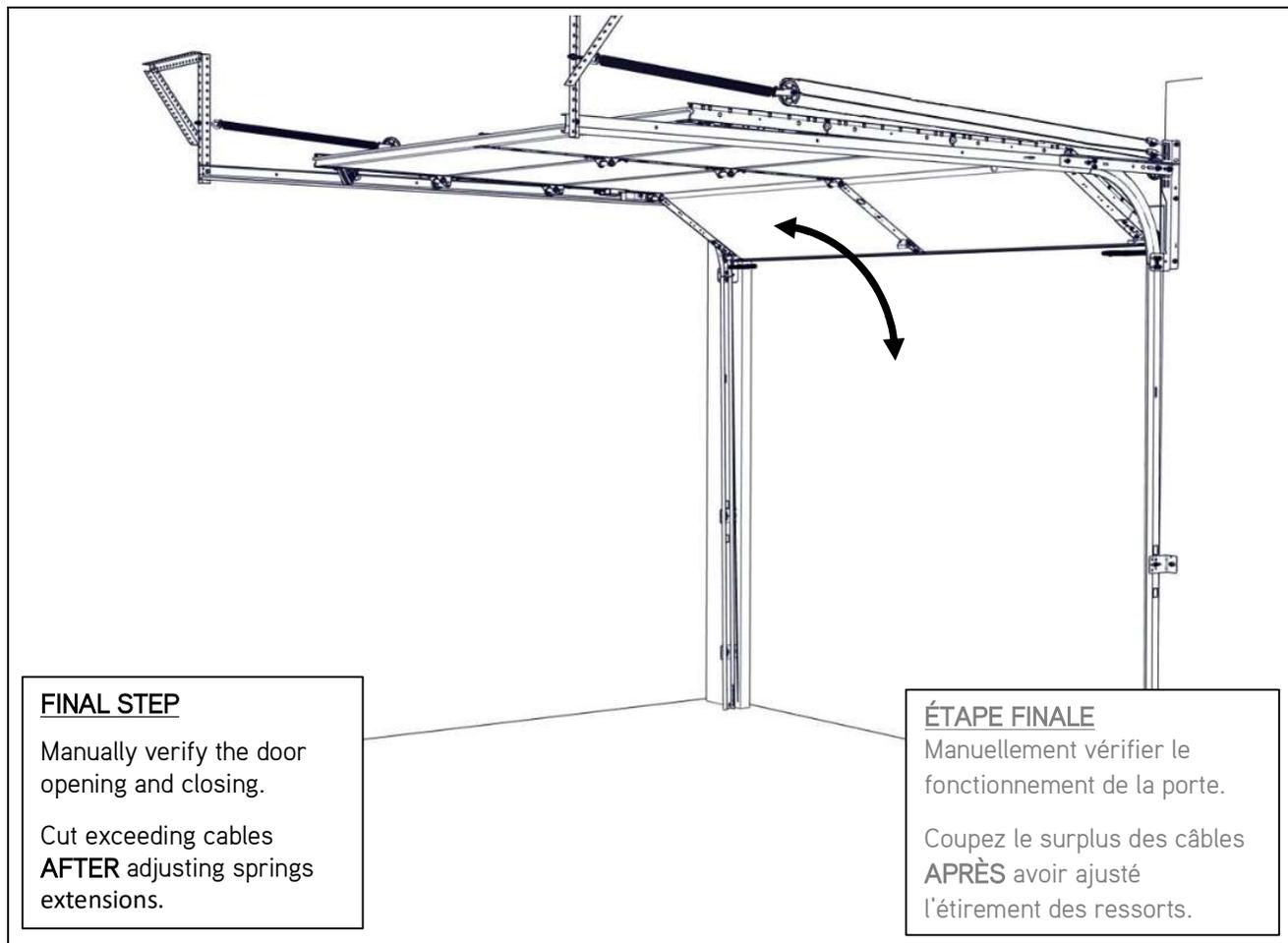
Fermez maintenant la porte et vérifiez si elle est correctement balancée; idéalement, elle devrait se stabiliser lorsque vous cessez de pousser vers le haut ou de la tirer vers le bas.

A slight tendency to go up or down does not matter. However, if the door opens by itself as soon as you let it go or if it closes too fast and hits the floor hard, you will have to adjust the springs accordingly.

Une légère tendance à monter ou à descendre n'a pas d'importance. Mais, si la porte s'ouvre d'elle-même dès que vous la relâchez ou si elle se referme trop vite et heurte violemment le plancher, vous devez ajuster les ressorts en conséquence.

Open the door and block it in this position with clamps or locking pliers. See Step 10.5 to adjust the cable tension by moving the cable in the lacing clip "G".

Ouvrez la porte et bloquez-la dans cette position à l'aide de pinces de serrage ou des pinces-étaux. Voir l'étape 10.5 pour régler la tension du câble en déplaçant le câble dans le clip de laçage "G".



# INSTALLATION OF THE SLIDE LOCK

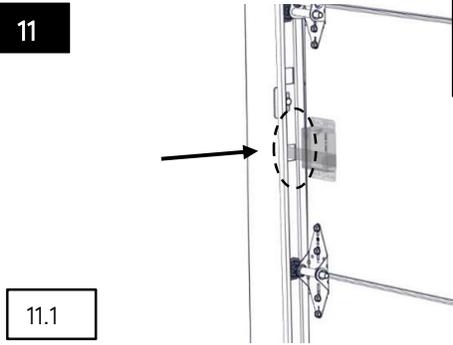
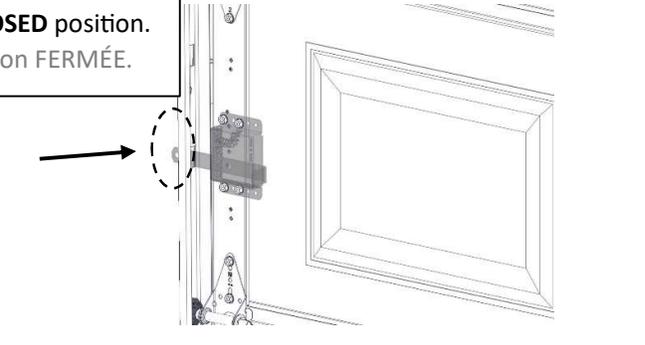
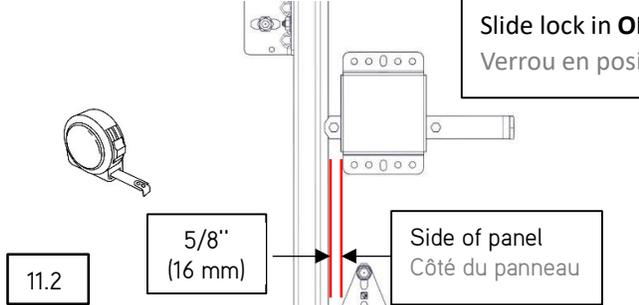
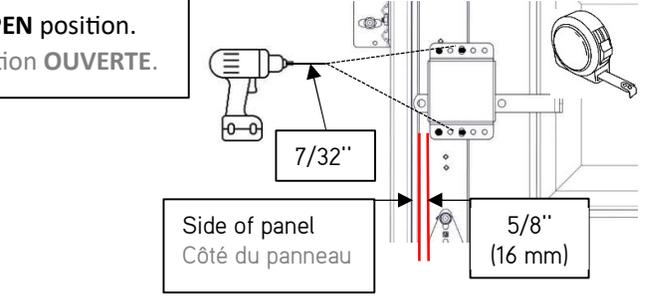
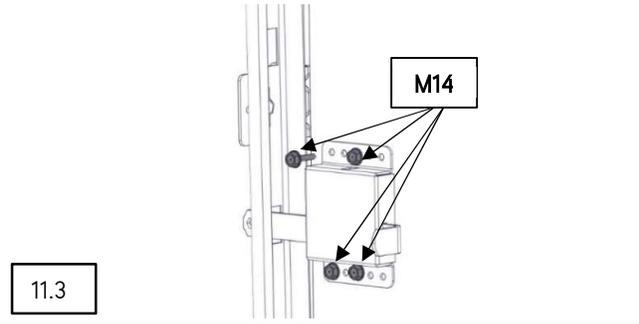
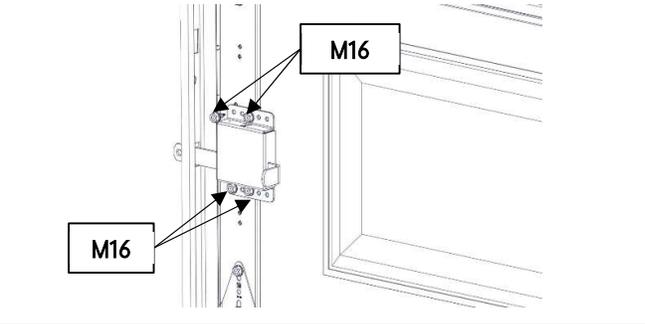
## Installation du verrou de côté



### WARNING / AVERTISSEMENT

You do NOT need a slide lock when installing an electric garage door opener. It could be dangerous to use such a lock system.

Il N'EST PAS nécessaire d'installer un verrou de côté lors de l'installation d'un ouvre-porte de garage électrique. Vous risquez de causer des bris à votre porte ou de vous blesser en oubliant de déverrouiller la porte.

ACADIA 138	REGAL
<p><b>11</b></p>  <p>Slide lock in <b>CLOSED</b> position. Verrou en position FERMÉE.</p> <p>11.1</p>	
 <p>Slide lock in <b>OPEN</b> position. Verrou en position OUVERTE.</p> <p>5/8" (16 mm)</p> <p>Side of panel Côté du panneau</p> <p>11.2</p>	 <p>7/32"</p> <p>Side of panel Côté du panneau</p> <p>5/8" (16 mm)</p>
 <p>M14</p> <p>11.3</p>	 <p>M16</p>
<p>Repeat these steps 11.1 to 11.3 for the lock on the other end of the door. Répétez les étapes 11.1 à 11.3 pour le verrou de l'autre extrémité de la porte.</p> <p>11.4</p>	

# TROUBLESHOOTING / DÉPANNAGE

<p>1. <b>The door opens very fast and is hard to bring back down.</b> The spring is too tight. Adjust the tension. See steps 10.3 to 10.7</p>	<p>1. <b>La porte s'ouvre très rapidement et elle est difficile à descendre.</b> Le ressort est trop tendu. Ajuster la tension. Voir étapes 10.3 à 10.7</p>
<p>2. <b>The door closes fast and is hard to lift.</b> The spring is too loose. Adjust the tension. See steps 10.3 to 10.7</p>	<p>2. <b>La porte se ferme rapidement et elle est difficile à lever.</b> Le ressort n'est pas assez tendu. Régler la tension. Voir étapes 10.3 à 10.7</p>
<p>3. <b>The door works well but it goes back up 2 to 3 inches.</b> The spring is a little too tight. Adjust the tension. See steps 10.3 to 10.7</p>	<p>3. <b>La porte fonctionne bien mais elle remonte de 2 à 3 pouces.</b> Le ressort est un peu trop tendu. Ajustez la tension. Voir étapes 10.3 à 10.7</p>
<p>4. <b>The door does not close completely flush with the ground.</b> The floor is possibly uneven so you will have to make a level threshold.</p>	<p>4. <b>La porte ne se ferme pas complètement par terre.</b> Le plancher n'est pas d'aplomb par rapport aux rails verticaux. S'il s'agit d'un problème de plancher, il faudra refaire un seuil de niveau.</p>
<p>5. <b>The door is hard to open at first.</b> The weatherstripping is too tight. Loosen it and place it a little farther from the door (the base of the weather stripping should be at about 1/2" from the door).</p>	<p>5. <b>La porte est difficile à ouvrir au début de sa course.</b> Le coupe-froid est trop serré. Desserrez-le et éloignez-le un peu de la porte (la base du coupe-froid à environ 1/2" de la porte).</p>
<p>6. <b>The door is hard to open at the end.</b> The horizontal tracks are not perpendicular with the axis of the door. Use a tape measure to check this out. See steps 7.3 and 7.4</p>	<p>6. <b>La porte est difficile à ouvrir en fin de course.</b> Les rails horizontaux ne sont pas perpendiculaires à l'axe de la porte. Vérifier à l'aide d'un ruban à mesurer. Voir étapes 7.3 et 7.4</p>
<p>7. <b>The top panel does not close completely.</b> Adjust the position of the upper brackets. See steps 7.3 and 7.4</p>	<p>7. <b>Le panneau supérieur ne se ferme pas complètement.</b> Ajustez la position des supports supérieurs. Voir étapes 7.3 et 7.4</p>

# OPERATION INSTRUCTIONS

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT



**Read** and fully understand the User Manual supplied by the manufacturer or door supplier **BEFORE** usage.

**Lisez** et comprenez parfaitement le manuel d'utilisation fourni par le fabricant ou le fournisseur de la porte **AVANT** de l'utiliser.

### Operating the door / Actionnement de la porte



#### WARNING / AVERTISSEMENT

##### Danger of injury during door travel / Risque de blessure lors du déplacement de la porte

The sectional door closes to the bottom vertically; persons or objects may be trapped.

La porte sectionnelle se ferme verticalement vers le bas; des personnes ou des objets peuvent être coincés.

- Make sure there are no persons or equipment in the working area of the door before you operate the door. Keep people away from moving power operated door.  
Assurez-vous qu'aucune personne ni aucun équipement ne se trouve dans la zone de travail de la porte avant de l'actionner. Éloignez les personnes de la porte motorisée en mouvement.
- This door is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.  
Cette porte n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Prevent children from playing with door.  
Empêcher les enfants de jouer avec la porte.
- Always keep the opening area of the door clear.  
La zone d'ouverture de la porte doit toujours être dégagée.
- Keep fingers and hands clear of section joints, tracks and other door parts when closing or opening a door. Use lift handles/gripping points when operating door manually.  
Garder les doigts et les mains à l'écart des joints de section, des rails et des autres parties de la porte lors de la fermeture ou de l'ouverture. Utiliser les poignées de levage/points d'appui lors de l'ouverture manuelle de la porte.
- If this door is to be used with an operator, make sure to remove lock or pull-down rope or make it inoperative.  
Si cette porte doit être utilisée avec un opérateur, veillez à retirer la serrure ou le câble de descente ou à les rendre inopérants.

The door must only be operated by properly instructed persons.

La porte ne doit être utilisée que par des personnes dûment formées.



## WARNING / AVERTISSEMENT

**Danger of injury due to improper operation.**

Risque de blessure en cas d'utilisation incorrecte.

Persons or objects may be trapped if the door is not operated properly.

Des personnes ou des objets peuvent être coincés si la porte ne fonctionne pas correctement.

- Only open and close the door using the supplied operating elements; these ensure a controlled, smooth action.

N'ouvrez et ne fermez la porte qu'à l'aide des éléments de commande fournis, qui garantissent une action contrôlée et régulière.

- When closing the door, make sure that the latches engage fully and properly.

Lors de la fermeture de la porte, assurez-vous que les loquets s'enclenchent complètement et correctement.

### Power operated doors

#### Portes motorisées

The automation of a sectional door requires that special safety regulations be observed.

L'automatisation d'une porte sectionnelle nécessite le respect de règles de sécurité particulières.

Please consult your door operator supplier.

Veillez consulter votre fournisseur d'opérateurs de porte.

# MAINTENANCE INSTRUCTIONS

## Maintenance of your residential garage door:

To make sure your residential garage door continues to operate with maximum reliability, safety, and performance, it is necessary to do regular maintenance as specified in this user manual supplied with your residential garage door. This maintenance must be done by qualified service provider trained to recognize possible problems, and to replace parts that have a defined life expectancy.

### Entretien de votre porte de garage résidentielle :

Pour que votre porte de garage résidentielle continue à fonctionner avec un maximum de fiabilité, de sécurité et de performance, il est nécessaire d'effectuer un entretien régulier comme spécifié dans ce manuel d'utilisation fourni avec votre porte de garage résidentielle. Cet entretien doit être effectué par un prestataire de services qualifié, formé à reconnaître les problèmes éventuels et à remplacer les pièces qui ont une durée de vie définie.

**Note:** In the case when one spring or one cable breaks, both springs and cables shall be replaced at the same time by the Service provider.

**Note :** En cas de rupture d'un ressort ou d'un câble, les deux ressorts et les deux câbles doivent être remplacés en même temps par le prestataire de services.



## WARNING / AVERTISSEMENT

### Danger of injury due to high cable tension and high torques.

Risque de blessure en raison de la tension élevée du câble et des couples élevés.

- Cables and springs are under high tension. Damaged cables or springs may also cause serious injuries.  
Les câbles et les ressorts sont soumis à une forte tension. Des câbles ou des ressorts endommagés peuvent également provoquer des blessures graves.
- Fix the door leaf to prevent uncontrolled movement before replacing damaged cables or springs.  
Avant de remplacer les câbles ou les ressorts endommagés, fixez le panneau de la porte pour éviter tout mouvement incontrôlé.
- Be particularly careful when replacing damaged cables or springs.  
Soyez particulièrement vigilant lorsque vous remplacez des câbles ou des ressorts endommagés.

### Danger of injury due to uncontrolled door drops.

Risque de blessure en cas de chute imprévue de la porte.

If the system counterbalancing has not been properly adjusted, this may result in an uncontrolled door drop, which could trap persons or objects.

Si le contrepoids du système n'a pas été correctement réglé, il peut en résulter une chute incontrôlée de la porte, susceptible de coincer des personnes ou des objets.

- Re-tension the springs.  
Remettre les ressorts en tension.

## After installation / Après l'installation

1. Grease the running part of the tracks. Graisser la partie mobile des rails.	Competent person Personne qualifiée
2. Grease the bearings and the shafts of the rollers. Graisser les roulements et les tiges des rouleaux.	
3. Grease the hinge pins. Graisser les axes de charnière.	
4. If the door leaf is protected by a protective foil, it must be removed no later than one month after installation. Si le panneau de porte est protégé par une feuille de protection, celle-ci doit être retirée au plus tard un mois après l'installation.	
5. Clean the door. Nettoyer la porte.	

## REGULAR MAINTENANCE / ENTRETIEN RÉGULIER

### After 3 months / Après 3 mois

1. Complete inspection visually. Effectuer une inspection visuelle complète.	Competent person Personne qualifiée
2. Check balancing system and adjust if needed. Vérifier le système de balancement et l'ajuster si nécessaire.	
3. Grease the above-mentioned points if needed. Graisser les points susmentionnés si nécessaire.	

### Every 6 months (or after every 750 cycles) / Tous les 6 mois (ou après chaque 750 cycles)

1. Check side seals for damage or wear and tear. Vérifier que les joints latéraux ne sont pas endommagés ou usés.	User Utilisateur
2. Check top seal for damage or wear and tear. Vérifier que le joint supérieur n'est pas endommagé ou usé.	
3. Check bottom seal for damage or wear and tear. Vérifier que le joint inférieur n'est pas endommagé ou usé.	
4. Grease above mentioned points. Graisser les points mentionnés ci-dessus.	
5. Clean the panels. Nettoyer les panneaux.	
6. Clean the windows (only water wash, do not use cloth). Nettoyer les vitres (laver à l'eau uniquement, ne pas utiliser de chiffon).	
7. Remove dirt and waste from the door or its surroundings. Enlever la saleté et les déchets de la porte ou de son environnement.	

**Every 12 months (or after every 1500 cycles) / Tous les 12 mois (ou tous les 1500 cycles)**

1. Check the balance of the door and adjust if needed. Vérifier le balancement de la porte et l'ajuster si nécessaire.	Competent person Personne qualifiée
2. Check the cables for damage or wear and tear. Vérifier que les câbles ne sont pas endommagés ou usés.	
3. Check the cable connection points on drum and bottom bracket. Vérifier les points de connexion des câbles sur le tambour et le support inférieur.	
4. Check the roller for wear and free moving space. Vérifier l'usure du rouleau et le mouvement libre.	
5. Check the hinges on breaking. Vérifier que les pentures ne sont pas cassées.	
6. Check the panels for damages, wear, and rust. Vérifier que les panneaux ne sont pas endommagés, usés ou rouillés.	
7. Check the manual operation of the door. Vérifier le fonctionnement manuel de la porte.	
8. Grease the springs. Graisser les ressorts.	

**After two years (or after every 3000 cycles) / Après deux ans (ou tous les 3000 cycles)**

1. Grease the above-mentioned points. Graisser les points mentionnés ci-dessus.	Competent person Personne qualifiée
2. Check the balance of the door and adjust if needed. Vérifier le balancement de la porte et l'ajuster si nécessaire.	
3. Check the cables for damage or wear and tear. Vérifier que les câbles ne sont pas endommagés ou usés.	
4. Check the roller for wear and free moving space. Vérifier l'usure du rouleau et le mouvement libre.	
5. Check the hinges for breaking. Vérifier que les pentures ne sont pas cassées.	
6. Check the panels for damage, wear, and rust. Vérifier que les panneaux ne sont pas endommagés, usés ou rouillés.	
7. Check the manual operation of the door. Vérifier le fonctionnement manuel de la porte.	
8. Grease the springs. Graisser les ressorts.	
9. Check side seals for damage or wear and tear. Vérifier que les joints latéraux ne sont pas endommagés ou usés.	
10. Check top seal for damage or wear and tear. Vérifier que le joint supérieur n'est pas endommagé ou usé.	

**After two years (or after every 3000 cycles) / Après deux ans (ou tous les 3000 cycles)**

11. Check bottom seal for damage or wear and tear. Vérifier que le joint inférieur n'est pas endommagé ou usé.	Competent person Personne qualifiée
12. Check the shaft for wear and tear or damage. Vérifier que les axes ne sont pas usés ou endommagés.	
13. Check the bottom bracket for wear and tear and damage. Vérifiez que le support inférieur n'est pas usé ou endommagé.	
14. Check and re-fix the screw of the shaft coupling. Vérifier et refixer la vis de l'accouplement de l'axe.	
15. Check the connections of the track system. Vérifier les connexions du système de rails.	
16. Check the suspension of the door to the lintel and ceiling. Vérifier la suspension de la porte au linteau et au plafond.	

**Use for greasing / Pour le graissage utiliser:**

PTFE spray.

PTFE spray.

**Use for cleaning:** Use a soft, clean brush and mild detergent to clean the inside and outside of the door panels.

**Pour le nettoyage:** Utilisez une brosse douce et propre et un détergent doux pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur des panneaux de porte.

## DISMANTLING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS POUR LE DÉMONTAGE

Dismantling of the door or parts thereof may only be carried out by qualified personnel. These tasks are potentially dangerous. Contact your local Service provide for appropriate means of disposal.

Le démontage de la porte ou de parties de celle-ci ne peut être effectué que par du personnel qualifié. Ces tâches sont potentiellement dangereuses. Contactez votre service après-vente local pour connaître les moyens d'élimination appropriés.



Every detail guaranteed™

8500, 25<sup>th</sup> Avenue,  
St-Georges, QC Canada G6A 1K5  
Tel.: 418 227-2828 info@garaga.com

**[www.garaga.com](http://www.garaga.com)**



PRODUCT MANUFACTURED  
IN CANADA